

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele
Ferdinand 64—66. Automata-telefon 20—61.
Törvényszéki lajstromozási szám: 44.
Dos. No. 890.—1938. Trib. Cluj, Secția III.

Kiadótulajdonos:
"JÓESTÉT" Ujságkiadóvállalat R.-T.
Felelős szerkesztő és igazgató:
MAYER ANTAL

CLUJ, 1938. Augusztus 7.
VII. évfolyam, 205. szám. **Vasárnap**

Teljesen átszervezik a közoktatást

Calinescu nemzetnevelési miniszter kijelentette, hogy az új ritmusnak megfelelően erősen gyakorlati jellegűvé akarja átalakítani az ország egész közoktatását

(BUCURESTI. Tegnap délután 6 óra körül a patriárka elnökletével minisztertanács volt. Ionescu-Sisesti földművelésügyi miniszter a mezőgazdasági oktatásban tervezett módosításokról adott tájékoztatást, amelyet az ország szükségleteinek és a gyakorlati követelményeknek megfelelően kíván átszervezni. A szükséges hozzájárulást a minisztertanács részéről az idevonatkozó tervezet kidolgozására meg is kapta. Ezután folyó ügyeket tárgyaltak.

REFORMÁLJÁK A KÖZOKTATÁST

A hivatalos lapban ma jelenik meg a közoktatás reformjára vonatkozó rendelet, amely az elemi iskoláktól a főiskoláig kiterjed. Ezzel kapcsolatosan Calinescu ideiglenes nemzetnevelési miniszter nyilatkozatot adott a sajtónak, amelyben hangsúlyozta, hogy a tanításban is érvényesíteni akarja az új rendszer teremtő ritmusát a nevelés fejlődésének elősegítésére, megszüntetve minden multbeli panaszt és hibát. A dolgozó és előretörő tantestület legteljesebb erkölcsi szellemét kívánja megvalósítani abban a formában, hogy a nevelés a kívánalmaknak és az ország gazdasági, társadalmi szükségleteinek minden tekintetben megfeleljen. Eddig a tanításban túltengett az elméleti rész és hiányok mutatkoztak különösen a szakmai és gyakorlati jellegű tanításoknál. Ezt néhány adat illusztrálhatja: 97 ezer növendék jár az elméleti tanítást végző iskolákba és ötv ezer a különféle szakmai iskolákba. Ha ezekhez még hozzávesszük a magán intézetekben és az előkészítő tanfolyamokon készülő tanulókat, úgy körülbelül 140 ezer diák részesül elméleti jellegű kiképzésben. Ez a megosztás nem felel meg az ország érdekeinek, mert a tisztviselői tultermelés és a szellemi munkanélküliséget segíti elő, másfelől megnehezíti a nemzeti szempontok érvényesítését a kereskedelemben és iparban. A helyzetet tehát változtatni kell és gyakorlati tanítást kell előtérbe hozni. 230 állami teoretikus nevelő munkát végző liceum és gimnázium van az országban, amelyeknek egyrészt szakiskolákká alakítják. Ezért a megszüntetendő iskolák tanárait és növendékeit az átszervezett iskolákba kívánjuk áthelyezni és az ifjúságot fokozottabb mértékben kívánja a szakmai jellegű szakintézetek felé irányítani, amelyek jobban megfelelnek az ország minden irányú érdekeinek. A képzési vizsgákon hateraz jelölt vizsgázott sikeresen a tanítói és kétezer a tanári karból. Ezek közül nyolcezernek kinevezésre, köztük többen évek óta. Az ifjúság a tanítás szolgáltatása szeretné állítani erejét, de télenre és munkanélküliségre van kényeszerítve, amikor könnyen eshet zsákmányul felforgató jellegű törekvéseknek. A gyógyítás és segítés jó gyógyszer a nyugdíjazási korhatár leszállítása is, az így megürülő állások betöltése, mert ezáltal 3000 tanító és 500

tanár elhelyezése válnék lehetővé a képzési minősítés és a szelekció elvének érvényesítése mellett. Majd hangsúlyozta, hogy az egyetemi ifjúság megsegítésére 2000 ösztöndíjat szereztek, az orvos, állatorvos, gyógyszerész, műegyetemi és mezőgazdasági főiskolai

növendékek számára. Törekvéseinek három főirányító elve volt és marad: a tanítási szellem megváltoztatása, a tanítás gyakorlativá tétele és a tantestület olyan szellemű megújítása, amely mindenben az ország érdekeit és javát szolgálja.

A kormány munkája

(BUCURESTI.) A kormány a munkásság kulturális intézményeinek létesítésére 23 millió lejt fordít. Hatmilliót munkás-színházak létesítésére, négymilliót filmek terjesztésére és rádiókészülékek vásárlására, előadások szervezésére és munkás-könyvtár létesítésére és munkás-sportingekre, hárommilliót munkászenekarok és énekkarok támogatására, kétfélmilliót pedig egyéb célokra.

Az egészségügyi minisztérium ugyanakkor huszmillió értékben a vérhaj kezeléséhez szükséges speciális gyógyszereket szerzett be és tovább folytatja nagy egészségvédelmi hadjáratát. A nemzetgazdasági minisztérium az ipartörvény módosításánál figyelemmel lesz arra, hogy az ipari életben a külföldi tőke részvételét biztosítsák. A pénzügyminisztérium a tüzfaszállításoknál új 5—15 százalék között váltakozó kiviteli

jutalékot állapított meg. A pénzügyminisztérium 21 milliós rendkívüli hitelt nyitott abból a célból, hogy a kívándorolt törököktől átvett területek után járó évi törlesztéseket fizetni lehessen.

A pénzügyminisztérium ugyanakkor egy másik rendeletével újból szabályozta az árlejtések megtartását a kincstár érdekeinek minél teljesebb biztosítására. A nemzetgazdasági minisztérium és a bucarestii iparkamara együttesen elhatározták, hogy megfelelő lépéseket tesznek arra nézve, hogy a fővárosi vállalatok megfelelő intézkedésekkel biztosítsák alkalmazottaik téli tüzifaszükségletét. Ezt a célszerű kezdeményezést hir szerint országosan is meg akarják valósítani.

A CFR vezérigazgatósága 160, 57—60 életévét betöltött vasuti tisztviselőt nyugdíjaz, a nyugdíjazásról három hónappal előbb értesítik őket, úgy, hogy nyugdíjukat már a nyugdíjaztatásuk első hónapjában kézhez is kaphatják.

Bucurestiben egyébként előkészületek történtek az ideérkező 22 lengyel tartalékos tiszt ünnepélyes fogadására és kalauzolására.

Runciman megkezdte tárgyalásait a prágai kormánnyal és a szudeta-németekkel

Az olasz hivatalos magyarázi igyekezik a fajelméleti politikájának jelentőségét Békés és háborús lehetőségek között ingadozik az orosz-japán helyzet — A belgrádi „Vreme“ szerint a szaloniki megegyezés jelentős lépés Magyarország egyenjogúságának elismerése felé — Súlyosan bántalmazták a szudeta-németek egyik vezetőjét

(BERLIN.) (DNB) A német kormányhoz közelálló felhivatalos Deutsche Dipl. Pol. Korrespondenz lord Runciman prágai missziójáról írva, a következő megállapításhoz jut:

— Lord Runciman nagyon nehéz feladat előtt áll. Ezt még csak súlyosítja az a körülmény, hogy az álláspontok többé-kevésbé leszögezettek és így az ellentétek is meglehetősen megszilárdítottaknak tekinthetők. A szudétanémet párt ismert memorandumában ugyanis, mint minimális kéréseket, jelölte meg kívánságait, míg Hodzsa miniszterelnök válaszában az általa kilátásba helyezett engedményeket a legmesszebbmenőknek nyilvánította. Ilyen körülmények között valóban nagyon nehéz előre megjósolni az eredményt. A német közvélemény azonban mégis joggal remélheti, hogy lord Runciman befolyásával és tekintélyével megtalálja azt az alapot, amelyen pontról-pontra menve a békés megoldás elérhető, mert bárhogy leplezzék is azt a brit politikai körök, a lord kiküldetésének mégis hivatalos jellege van. Ha pedig ez így van, akkor Londonnak bizonyos mértékig felelősséget is kell vállalnia az eredményekért.

Sokkal optimistikusabban ítélik meg a helyzetet a többi lapok, amelyek az ellentéteket nem tartják megszilárdítottaknak. A Frankfurter Zeitung például megértő cikkében így ír a kérdésről:

— Hogy Prága az elintéztést haloqat-

ni igyekezett, azt meg lehet érteni, mert a külső és belső felelősség elővigyázatosságra kötelez. Mindenesetre nagy előnye Hodzsa miniszterelnöknek Runciman lord jelenléte, mert most biztosítva van a tárgyalások gyorsabb menete és meg van az a személyiség is, aki tekintélyével mérsékelni tudja az ellentétes álláspontok élet. A demokratia sajtó igyekezik bennünket, birodalmi németeket, ellenállásra ösztönző faktoroknak feltüntetni, ez azonban a legelhibázottabb taktika, mert mi, amint azt Hitler vezérkancellár üzenetében is hangsúlyozta, a békés megegyezést óhajtjuk és így az ellenünk indított hangulat-háboru önmagában fog összeomlani.

(BERLIN.) (DNB) A német sajtót nem elégti ki a légi határsértésre adott csehszlovák hivatalos válasz. A Berliner Börsenzeitung szerint ugyanis elképzeltetlenség, hogy három jól iskolázott katonai pilóta eltévesztette volna a repülés irányát és még elképzeltetlenebb, hogy ezért az eltévedt pilótáknak fényképfelvételeket kellett volna készíteniük a német területek felett.

(PRÁGA.) (Ceteka.) Lord Runciman titkára tegnap este a következő közleményt adta ki:

— Délelőtt folyamán Hodzsa miniszterelnök és Krofta külügyminiszter visszaadták a látogatást és felkeresték Runciman lordot lakásán. Délben Benes köztársasági elnök és neje adtak villásreggelit a lord tiszteletére. Délután a

szociáldemokrata párt vezetősége kereste fel a brit delegációt és Jaksch képviselő ismertette a német aktivisták álláspontját.

A tárgyalásokra vonatkozólag a jelentés így hangzik:

— A szudétanémet párttal megkezdett információs jellegű tárgyalásokat a szombati nap délelőttjén tovább folytatják és arról Runciman lord titkári hivatala, ha érdemleges álláspont leszögezés történik, jelentést ad ki.

(PRÁGA.) (Ceteka.) Runciman lord hétvégi pihenőjét vagy Marienbadban, vagy egy csehszlovákiai barátja morvaországi birtokán fogja eltölteni.

(PRÁGA.) (Ceteka.) A szudétanémet párt egyik képviselőjét, Ludwig Alholdot a Masaryk pályaudvar éttermében egy ismeretlen egyén megtámadta és súlyosan bántalmazta. A tettest később egy pozsonyi tisztviselő személyében letartóztatták és átadták az ügyészségnek. Az eset különösen a szudétanémet párt körében óriási felháborodást keltett. Hir szerint Kundt képviselő a legszigorubb megtorlást fogja kérni Hodzsa miniszterelnöktől.

Olasz hivatalos a fajelméleti politikáról

(RÓMA.) (Stefani.) A hivatalos Informazione Diplomatica a nagy port felvert fajelméleti politikáról a következőket írja:

— A külföldi sajtó egyrésze felhasználva a fasiszta fajelméleti kérdést, feleletességéből, vagy tudatos rosszindu-

latból teljesen téves kommentárokat fűz a problémához. A legfőbb fasiszta ellenes lap ugyanis azt írja, hogy a „megváltozott” olasz felfogás a német befolyás eredménye, ez pedig a legnagyobb tévedés, mert Mussolini miniszterelnök már 1919-ben ezt az elvet vallotta. Egy 1921-ben megtartott beszédeiben pedig már erősen hangsúlyozta is. Akkori szavai pedig így hangzottak: Az olasz népnek törődnie kell saját fájával, mert feigazodott igazság, hogy nem a történelem csinálta a fajokat, hanem a fajok a történelmet. A kérdés azonban az elmúlt évek alatt nem volt aktuális, de most, hogy Itália gyarmatbirodalom lett, igen elsőrendű problémává fejlődött. Mig más államok ugyanis csak egy-egy hivatalnokot küldenek gyarmataikra, addig Itália néhány millió emberét kívánja elhelyezni Afrikában. Szükséges tehát a faji öntudat felébresztése, ha a fehér fajtát meg akarjuk óvni a keverék népségtől. Az az állítás, hogy a fajelmélet Olaszországban a zsidóság ellen irányul szándékosan rossz akaratú, mert az önvédekezés még nem jelent üldözést. Erre a milánói főbbi nyilatkozata szerint nem is volt példa még Olaszországban és nem is lesz. Ennek nem is lenne célja, mert hiszen Itáliában minden 1000 olaszra alig esik egy zsidó.

Berlin és a Vatikán sajtópárbaja (BERLIN.) (DNB.) Az Osservatore Romano tovább folytatja sajtótámadásait a fasisztpárt újabb felvett faji politika ellen és hangsúlyozza, hogy a keresztény felfogás nem ismer faji különbségeket, csak embereket, ellentétben a nemzeti szocializmus által divatba hozott fajteóriákkal. A berlini sajtó igen éles formában tiltakozik az Osservatore Romano cikkei ellen. Hivatkozik arra, hogy a fajelméletet először az Egyesült Államok vetették fel, amit igazolnak az amerikai bevándorlási törvények is.

Csodálatos, hogy az Osservatore Romano nem tiltakozik soha a demokratia államok fajteóriája ellen, holott erre éppen elég alkalma lehetett volna. Még csodálatosabb, hogy mihelyt a németekről van szó — írja a Völkischer Beobachter — azonnal akad még a Vatikánban is sajtóorganum, amely azt állítja, hogy nincsenek különböző fajok, csak univerzális fajta van.

Csonka minisztertanács Londonban (LONDON.) (Reuter.) A brit kormány Londonban tartózkodó tagjai tegnap minisztertanácsot tartottak, amelyen főleg gazdasági és felszerelési kérdésekkel foglalkoztak. Hivatalos jelentést a megbeszélésekről nem adtak ki, de beavattak véleménye szerint szóba kerültek a külpolitikai kérdések is és pedig elsősorban a kelet, háború és a japán kormánnyal folytatott megbeszélések a brit érdekek hathatós biztosítása ügyében. Szóba került állítólag lord Runci- man kiküldetése is, anélkül, hogy itt álláspontot foglaltak volna el, mert be akarják várni a Prágából érkező első autentikus jelentéseket.

A szerb sajtó és a szalonikii szerződés (BELGRÁD.) (Avala.) A javában kavargó külpolitikai események mellett is még mindig a legfontosabbnak fémjelzi

a délszláv sajtó a szalonikii egyezményt. A kormányhoz közelálló Vreme szerint a Balkánentente—Bulgária között létrejött szerződés jelentős lépés Magyarországra egyenjogúságának elismerése felé, miért is annak az általános béke szempontjából óriási jelentősége van.

Yague tábornok elfogta az Ebrón átkelt milicistákat?

(SALAMANCA.) (Nemzeti spanyol T. I.) Yague tábornok bekerítő mozdulatai teljes sikerrel jártak, mert tegnap sikerült az Ebrón átkelt és a hidak felrobantása következtében az utánpótlástól elvágtott milicistákat, mintegy 20.000 embert elfognia. A hirt még egyetlen külföldi iroda sem közli, miért is az ko-

Hatóságilag engedélyezett végeladást
ideiglenes helységben folytatjuk. Porcellánok, üvegáruk, kristályok, nippek, szervizek, kerámiák, evőeszközök, képek, szőnyegek minden elfogadható árban kiárusítatnak.

„PAX” Cluj, Cal. Marechal Foch 3.

Spanyolországi helyzetjelentés

(PÁRIS.) A francia lapok szerint Hodgson, a spanyol nemzeti kormány mellett működő angol ügyvivő visszatért Burgosba és a kormánynál megsürgette a külföldi önkéntesek visszavonására vonatkozó jegyzék ügyében a választ. Az angol kormány ugyanis szeretné ezt a kérdést mielőbb végleges megoldáshoz juttatni.

Ugyanakkor Valenciából jelentik, hogy a nemzeti repülők bombái tegnap a kikötőben megrongáltak a Stanley nevű angol gőzöst.

Párisból ugyanakkor megcáfolják azokat a híreket, hogy Franciaország bármiféle személyi (önkéntes) vagy anyagi, illetve hadiszertámogatást adna a köztársaságiaknak. Az olasz lapok idevonatkozó híre nem felel meg a valóságnak. Páris a semlegesség álláspontját változatlanul állja és éppen most alkalmazza a legszigorúbban azt a rendelkezést, amely a rendes kereskedelmi és légi járatokon kívül megtilt mindennemű átrepülést a Pireneusok felett Spanyolország felé.

Kétnapos újabb párbaj után elhallgattak az ágyuk a mandzsu határon

(HSINKING.) (China Mail.) A koreai szögletben kitört mandzsu-japán-orosz határvillongás ügyében a legutolsó jelentés szerint újabb fordulat állott be. A tegnapielőtt és tegnap egész napon át tartott küzdelem ugyanis váratlanul megszakadt, amelyből arra következtetnek, hogy a helyzeti feszültség ismét lényegesen megenyhült. A farkasszemet néző csapatok eredeti állásaikban vannak és azok kölcsönös megerősítésén fáradoznak. Megenyhültnek nevezik az általános helyzetet a külföldi sajtó tokiói munkatársai is, akik megjegyzik, hogy a japán előterjesztésre adott orosz választ általában nagyon kedvezően fogadták és így nincs kizárva, hogy rövidesen határmegállapító, vegyes bizottság kiküldetésére kerül sor. Az általános megkönnyebbülést igazolja a Domei iroda azon jelentése is, amely közli, hogy Konoye herceg miniszterelnök néhány nappal ezelőtt vidékre utazott.

Agyonlőtték a szökevény kiskorú foglyot Somesei határában

(CLUJ.) A cluji kiskorúak fogházának több foglya a somesei telepen lévő kőbányában dolgozik örök fedezete mellett. A foglyok között volt tegnap Fipciuc Istimie baltui illetőségű Regina Maria 25. szám alatt lakó kereskedő fia is, akit szülei helyeztek el rossz magaviselet miatt a gherlai javítóintézetben, ahonnan többször megszökött és közben egy nagyobb szabású bűnügyben való szereplése miatt a kiskorúak bírósága háromévi elzárásra ítélte és most ezt a büntetését töltötte. Fipciuc tegnap egy öriszettel pillanatban szökni próbált. Puscas Ioan fogházor háromszor is megállásra szólította fel a futásnak eredt szökevényt, aki azonban nem engedelmeskedett a felhívásnak. Puscas ekkor előbb a levegőbe lött, majd a fogoly után és golyója a fiatal fiút halálra sebesítette. A fogházor a tragikus kime-

moly megerősítésre szorul.

A Stefani az állítólagos francia—köztársasági spanyol megállapodásról

(RÓMA.) (Stefani. A köztársasági spanyol párisi megbízott és Chauteemps helyettes miniszterelnök között megállapodás jött létre oly irányban, hogy a francia kormány engedje át a francia területen összegyűjtött 8000 fnyi ujabban toborzott köztársasági önkéntest, továbbá szállítson 55.000 métermázsas gabonát és 350 Hotchkios gyártmányú gépfegyvert és 60 nehéz ágyút Barcelonának. Ezt a hírt is fentartással kell fogadni.

Nyitott kapuk a tárgyalásra

(TOKIO.) Itteni körökben Litvinov és Siemitsu megbeszéléseit úgy értelmezik, hogy azok előkészítik a jövődéli tárgyalásokat és a tárgyalások lehetővé teszik valamilyen formában a megegyezést, illetve az incidensek likvidálását. Egyelőre a szovjet-mandzsu határon a harcok még tartanak bár azok engedtek valamit hevességükből. Az újabb harcok miatt mindkét részről tiltakozó jegyzékeket nyújtottak át.

Újabb feléledtek a harcok Kinában (KARBIN.) A kínai arcvonalakon a harcok újból teljes erővel feléledtek. A kínaiak ugyan inkább guerilla harcokat folytatnak, míg a japánok kétségteletlenül bizonyos sikereket akarnak elérni, hogy a kerülő úton kezdeményezett megbékélési tárgyalások valamilyen eredményhez vezessenek.

Köteles munkaszolgálat Magyarországon

(BUDAPEST.) A Havas jelentése szerint Magyarországon is bevezetik a kötelező munkaszolgálatot. Az idevonatkozó tervezetet most készíti elő a kormány.

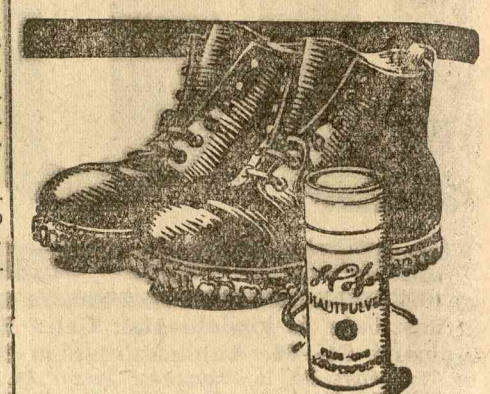
Mussolini nyilatkozni fog

(RÓMA.) Beavatottak szerint Mussolini az Avezzano melletti nagy hadgyakorlatok befejezése után nagyszabású külpolitikai vonatkozású beszédet fog mondani.

A nagy angolai gyakorlatok

(LONDON.) A már megkezdődött légi gyakorlatokban közel ezer vadászpilóta vesz részt. A hadgyakorlatok során 36 repülőraj intéz próbatámadást míg a védelemben 23 harci és egy bombavető raj jutott szerephez a légvédelmi ágyukon és készülékeken kívül. Holandia egyébként tiltakozott az ellen, hogy a hadgyakorlatokkal kapcsolatosan a hollandiai légi és kereskedelmi forgalom utját bármiféle képen is korlátozni próbálják. Ugyanakkor jelentik Londonból, hogy tegnap kétezer új tisztelet avattak fel és a toborzások is teljes erővel folynak, úgyhogy az angol hadsereg létszáma jelentősen emelkedni fog.

Ha izzad keze-lába



Hoyer háromast hintsen rája

A doboz sárga. Ára 20 lej

Egyre sulgosabb méreteket ölt a vérhasjárvány városunkban

(CLUJ.) Jelentettük, hogy városunkban vérhasjárvány lépett fel, amely már két életet követelt áldozatul. A járvány, amint a főorvosi jelentés mondja, egyre terjed. Mára már újabb halálos áldozatot követelt. A veszedelmes járvány továbbterjedésének megakadályozására az egészségügyi hivatal ismételen felhívja a város lakosságát, hogy gyümölcsfogyasztásnál nagy óvatossággal járjon el. Lehetőleg meghámozott, vagy legalább is jól megtisztított gyümölcsöt fogyasszon és feltétlenül kerülje a túlérett gyümölcsök élvezetét.

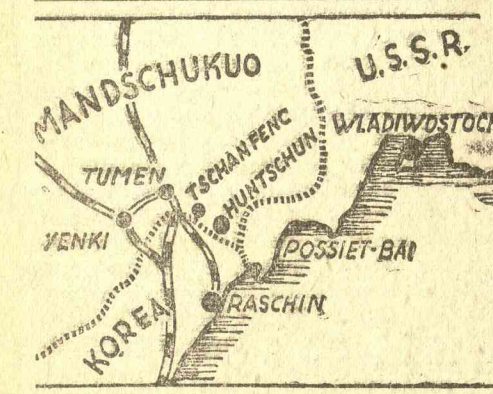
Szigorúan ellenőrzik a női munkásvédő-törvény rendelkezéseinek betartását

(BUCURESTI.) Mihail Ralea munkaügyi miniszter megállapítása szerint az országban számos iparvállalat, főleg a textilipari gyárak nem tartják be a munkatörvénynek a női munka védelméről szóló rendelkezéseit. Megállapítása alapján a munkaügyi miniszter rendeletet intézett az összes fővárosi textilgyárakhoz, amelyeket arra utasított, hogy szüntessék meg üzemeikben az este 10 óráig való dolgoztatást a 18 évnél fiatalabb férfi-munkásokkal, a munkásnőket pedig legyenek azok asztronómok, vagy leányok, semmiféle körülmények között ne osszanak be éjszakai munkára. A munkaügyi miniszter egyidejűleg elrendelte, hogy a vonatkozó törvénynek a női munkásvédő rendelkezéseit a vidéki városokban is a legpontosabban tartsák be és utasította az összes munkaügyi felügyelőseket rendeletének szigorú ellenőrzésére és pontos betartására.

— Egymillió ember ünnepelte a hazatérő Corrigant. Newyorkból jelentik: Az óceánt tévedésből átrepülő Corrigant hajón való visszatérése alkalmából 1 millió ember ünnepelte és 1900 tonna konfettit és szerpentin használtak fel ünnepelésénél. Corrigant Newyork diszpolgárává választották.

— A francia nagykövet balesete. Alphanth francia nagykövet gépkocsija tegnap este a Sallanche—Cluses országúton összeütközött egy másik gépkocsival. A nagykövet felesége súlyosan, a követ könnyebben megsebesülve kerültek a genfi kórházba.

— A blaji metropolita körutja. Niculescu blaji metropolita körutja során a következő templomokat fogja felszentelni: augusztus 6-án az alaumari görögkatholikus templomot, 7-én pedig a sibiumegyei Rasinari görögkatholikus templomot.



A mandzsu—szovjet határsértés. Korea, Mandzsukuo és a Szovjet határszögellésénél orosz határőrök lépték át a mandzsu területet és megszállták Sang-Feng városát. Emiatt komoly diplomáciai konfliktus tört ki a Szovjet és Mandzsuria között.

Aramvonal...

Kaszást hívtam, hogy kertünkben a sarju-füvet letarolja. A kaszás a földművesek osztályához tartozik és mint ilyen a legrégebb emberi kultúra csökevénye. Ámbár ne tessék azt inni hogy e téren nincs aramvonal.

A kaszás nyurga, sovány ember volt és napjára nyolcvan lejt kért. Kaszáját a nyélre felkötve hozta és nagyon féltette. Rongyokba csavarta, zsineggel leköttötte, amikor pedig rongyruhájból kihámozta, végignézte mindkét oldalát. A kasza fénylett. Mintha ezüstből lett volna.

A földműves ember egyébként is kimerően jár és mozog, az én kaszámom azonban feltűnően tulzásba vitte a falusi tempót. A kaszát lassu mozdulatokkal ráhelyezte a nyélre. De ezt olyan körülményesen, annyi méregettel és számításal végezte, hogy direkt szantott. A kert közel egy holdas: mikor fogja ez a sarjumat lekaszálni?

Beverte az éket, a pengét megmozgatta, azután ismét letette. Ismét méregette számította, próbálta. Négyeszer próbálásnál sikerült. No — gondoltam — most már alaposan ráhelyezte a kaszát a nyélre, most már ugy fog menni a munka, mint a karikacsapás.

A kertben kiválasztott magának egy helyet és megvetette a lábát. Most kezdi örültem neki. De nem. Most elővette fenőkővét. Tarisznyájából egy darab ócska vasat szerzett elő és aprólékosan lekaparta vele a fenőkövet. Amikor ezzel is kész volt, végigsimogatta a kasza pengéjét, de úgy, ahogyan az orvos tapogatja végig a megoperálandó testrészt. Egyes helyeknél megállt, többször is végigtapogatta bütykös ujjaival a penge élét, aztán bemártotta tokjába a fenőkövet s ezeken a kritikusi helyeken többször végighuzta. Nyilvánvalóan holmi kicsorbulásokat, elhajlásokat, vastagodásokat tüntetett el. Amikor ezt is nagy lomhán végig csinálta, belevágott a fübe és háromszor végigsuhintotta a kaszát a zsenge löherén. Ismét megállt. Felnyalábolt egy kis füvet és letörölte a pengét. Ujabb tapogatóvizsga következett, majd fenőkővel előlrol végig kétszer végigfente a pengét. Szépen csengett a kasza, versenyre kelt a rigók reggeli füttyével.

Figyeltem minden mozdulatát. Hát-szor-hétszer vigigsuhintott a kaszával, rövid barázdát fogott, és olyan kényelmesen tartotta kezében szerszámát, mintha marsall-bot lett volna. Nem hajolt le egy cseppet sem. A kasza pengéjének a nyélhez viszonyított törési szöge olyan volt, hogy fekdűt a föld színén, anélkül, hogy az ember lehajolt volna. Alig haladt öt lépésre, megállt, letörölte a pengét és ismét fente. Ejjnye, ez már tulzás! — forrt bennem a bíralat, de nem szóltam. Olyan igazi Szentgyörgyi-es gesztussal, akkurátusan végezte dolgát.

Tíz-tizenkét barázda után letette a kaszát egy fa árnyékába, elővette tarisznyájából a kalapácsot és üllöt, kényelmesen leheveredett és verni kezdte a kaszáját.

— Szaperlott! Ez két napig sem kaszálja le a füvet! — aggodtam magamban, de figyelő pozíciomat nem adtam fel. Néha a sport és a kényszer arra vezet, hogy magam kaszáljam le a csoportok körül a füvet. Várjunk, hátha lehet valamit tanulni ettől az embertől.

A kaszaverés valóságos műretek volt. Azt a türelmet, pontosságot, alaposágot nem is lehet utánozni!

Hulltak a rendek a kasza alatt. Pedig emberem csak játszott a kaszával. Minduntalan megállt, fent és estig még kétszer kiverte a kaszát. Amikor azonban a nap pirosodni kezdett, a kert füve le volt tarolva.

— Látja mán! — mondotta ekkor a kaszás. — Kár volt türelmetlenkedni. Hamar munka, nem jó munka. S aki éles szerszám nélkül kaszál, az egy marha. Nem az a fontos, hogy széles legyen a barázda és sivitsen a kasza, hanem hogy mindig jó éles legyen és ne vágja, nem beretválja a füvet, jó szerszám, fele munka. Látja én cseppet sem fáradtam ki, csak játszottam a munkával s a kert füve mégis leborult. Kollégáim azt mondják, hogy a kaszálás a

legnehezebb földműves munka. Hát, nem igaz. A kapálás sokkal nehezebb, mert annál hajolni kell. A szénahordás is nehezebb: emelni kell. Száz kaszából kettő, ha tudja a kasza élet rendben tartani. A többi kidöglik, izzad és akkorákat erőlködik, hogy károm nap egymásután nem bírja a kaszálást. Én tavasz óta mindennap kaszálók. Semmi bajom sincsen. Este dalolva, füttyörészve megyek haza.

Aztán még hozzátette:

— Azt hiszik az urak, hogy csak ők tudnak segíteni magukon? Csak nekik szabad villannyal seperni és gázzal főzni?!

Alig vártam, hogy elmenjen. Elővettem rozoga, rozsdás kaszámat. Kipucoltam. Kiélesítettem, rongyba csavartam. Azóta én is műtökéssel kaszálók. És mondhatom, játék az egész. Versenyre kelnek a halállal is. Csak attól félek, hogy ő hamarabb kitalálta ezt mesteriséget.

(bj.)

Petrescu Comnen, Románia külügyminisztere nyilatkozik a szalonikii egyezmény nagy történelmi jelentőségéről

(BUCURESTI.) A Szalonikiben Bulgária és a Balkánszövetség államai között megkötött egyezmény nagy politikai és történelmi jelentőségét méltatja Petrescu Comnen, Románia külügyminisztere a következő nyilatkozatában:

— Annak az egyezménynek, amelyet a napokban Kiosseivanoff miniszterelnök Bulgária nevében, Metaxas elnök pedig a Balkán-antant nevében irtak alá Szalonikiben, történelmi jelentősége van. Az 1935. évben már Stresában lefektetett alapelvek szerint ez az egyezmény új viszonyt teremt a bolgár nép és szomszédai között. Az összes aláírók szabad elhatározása nem jelenti a végső pontot ebben a kérdésben, hanem csak új fejezetét a nagyjelentőségű problémáknak.

— A közeledést az érdekelt államok között nemcsak mi mindnyájan kívánjuk, hanem a béke összes barátai is és csak üdvözölhetjük kormányunkat azért, hogy mellőzve azokat az egyéni ellentéteket, amelyek még nem voltak véglegesen kiküszöbölhetők, semmi egyébre nem volt tekintettel, csak a közös, állandó és magasabb szempontokra és érdekekre. A „megbékélt Kelet” ezzel az eljárásával követendő példát mutat a nemzetközi szellemre és komolyan elősegítheti a nemzetek testvéri megbékélésének nagy munkáját.

— Mi a magunk részéről ebből az alkalomból is beigazoltuk azt, hogy az a baráti kéznyújtás, amelyet az elmúlt márciusban tettünk szomszédaink felé, nem volt — amint azt egyesek hitték — egyszerű udvariassági tény, hanem realpolitikai tartalmu ténykedés. A szalonikii egyezmény, amelyet nélkülünk nem valósíthattak volna meg, igazolja azt az őszinte, békés politikát, amelyet II. Károly király Öfelsége és a román nép folytat az összes népekkel, de különösen szomszédjaival szemben.

— A román kormány a szalonikii egyezményhez való csatlakozása nem csak fényes tanubizonyítéka annak a bizalomnak és barátságának, amelyet a bolgár nemzet iránt táplál, hanem átérzése és méltánylása a mások kívánságainak is olyan esetben, amikor ezek a kívánságok és törekvések összeegyeztethetők Románia állandó érdekeivel és méltóságával.

— És a történelmi viszontagságok között, amelyek időlegesen elválasztották ezt a két népet, ebben a történelmi órában Románia — bízva rendületlenül a jövőben — csak azokra a baráti kapcsolatokra emlékezik vissza, amelyek az évszázadok folyamán, szerencsére nagy számban és igen gyakran hozták egymáshoz közel a román és a bolgár népet.

— A szalonikii egyezmény ünnepélyes megerősítése a Balkán-Szövetség

alkotó politikájának és fényes bizonyítéka erejének és egységének.

— És nem fejezhetem be nyilatkozatomat — mondotta tovább Petrescu Comnen külügyminiszter — anélkül, hogy a legtisztelendőbb elismerésünket nyilvánítsuk a nagyjelentőségű egyezményt megkötő állam kormányfői előtt, de különösen a dicsőséges uralkodó, II. Károly király Öfelsége előtt,

Kétezer felebbezést nyújtottak be eddig a városnál a kéményseprődíjak felemelése miatt

(CLUJ.) A város iktatóhivatalában naponként tömegével iktatják be a kéményseprődíjak kiróvása elleni fellebbezéseket. A háztulajdonosok a központi közigazgatás, bíróság leutóbbi döntése alapján támadják meg a tulzottan magas kéményseprési díjakat. Szerintük — és ez a vélemény jogász körökben is — a közigazgatási bíróságnak az a döntése amellyel megsemmisítette a kéményseprőszabályzat ama szakaszát, amely a kéményseprőmesterek jogainak megszüntetéséről intézkedik, elvben azt szögezi le, hogy a kéményseprőszolgálat

aki ez alkalommal is tanujelét adta fenkölt politikájának és annak a széles és megértő életnek; amellyel a béke nagy ügyét és a nemzetközi együttműködés eszméjét szolgálni kívánja.

— És külön kell kifejeznünk hálás elismerésünket és őszinte szerencsekívánatainkat Kiosseivanoff, Metaxas, Sztójadinovics és Ruzsdi Arras őkegyelmességeiknek azért a megértő magatartásért, amely személyük és tevékenységük részéről megnyilvánult a tárgyalások folyamán és azért a határtalan lelkesedésért, amellyel ezt a nagy történelmi jelentőségű alkotó munkát, a szalonikii egyezményt megvalósították.

—o—

nem kizárólagossági joga a városnak. Ezen az alapon a háztulajdonosok szabad tetszésére van bízva a kéményseprő mesterek megválasztása. Tehát nem lehet kötelezni arra, hogy a városi szolgálattal végeztessék a kéménytakarítást.

Eddig közel kétezer felebbezés futott be a kéményseprődíjak sérelmes kivetése miatt. A kirovási munkálatok folyamatban vannak és előreláthatólag a fellebbezések száma is még tetemesen növekedni fog.

—o—

Baia Băița fürdőn

Gherla mellett a szokásos

Anna-Bált

az idén augusztus hó 7-én, vasárnap tartják meg. Belépés díjlan. Vidéki kirándulóknak ingyen strandjegy. Kifőző konyha, cluji cigányzene, valamint Mocena, a grafológus és bűvész is szórakoztatni fogja a közönséget.

Megoldódott a Carol-park „hullájának” rejtélye

(CLUJ.) Tegnap számunkban röviden hírt adtunk arról hogy a rendőrségnek jelentették, hogy a Carol park háta mögött a Nagygát körül elterülő rétség egyik bózójában titokzatos férfi „hullájára” bukkantak. Az első pillanatban a környékbelieknek az volt a gyanujuk, hogy a hulla Szabó Istvánnal, a hetek óta körözött feleséggyilkos asztaloslegénygel azonos, de a hulla felfedezése után néhány perccel tisztázódott a helyzet. A borzalmas lelet felfedezői nyomban azután, ahogy a rendőrségnek telefonáltak, értesítették a mentőket is, akik telefonon intézkedtek hogy a hullát azonnal vágják le a kötélről. Alig öt perc leforgása alatt a helyszínen termelt Ardevan szolgálatos mentőorvos, aki hozzálátott az ismeretlen férfi életre keltéséhez, mert a jelek azt mutatták,

hogy az akasztottban van még egy kicsi lélek. Közel háromnegyed órai megfeszített munka után csoda történt: a halott megmozdult, lélegzeni kezdett és nem sokára már beszélni is tudott. Elmondotta, hogy Ceteras Vasilenek hívják, a Lingurar-uca 52 szám alatt lakó cigány. Tettének okára vonatkozólag kijelentette, hogy azért akart a halálba menni, mert egy törvényes felesége volt és egy törvénytelen, akik annyit zaklatták és annyi botrányt csináltak, hogy jónak látta tőlük ily módon megszabadulni.

A mentőorvos néhány szíverősítő injekció beadása után a közben a helyszínrre érkezett hozzátartozói gondjaira bízta a közben teljesen helyrejött neki-keseredett cigányt.

—o—

Reuter jelenti:

(CAPETOWN.) Fokváros közelében két kereskedelmi gőzös összeütközött, amelyek következtében az egyik (egy francia nemzetiségű) elsüllyedt. Hetvennégy főnyi utasát azonban sikerült megmenteni.

(WASHINGTON.) Roosevelt elnök megérkezett a Galapagos szigetekre, ahol két hetet fog kedvenc sportjával, a halászáttal eltölteni.

(RÓMA.) Mussolini miniszterelnök tegnap kihallgatáson fogadta Mitiharu Misina szenátort, a japán cserkészifjak élén. Itálába érkezett politikust, aki Hotta japán nagykövettel együtt értékes japán ajándékokat nyújtott át neki.

(BUDAPEST.) Az önálló hivatású nők nemzetközi kongresszusa tegnap befejezte tanácskozásait, megállapította a jövő programot és megválasztotta egy évre tiszti karát. A kongresszus tagjai a Gellért szállóban bucsuvaacsorát tartottak.

(BUDAPEST.) Újpest városi tanácsa 6000 pengőt szavazott meg a Horthy Miklós repülőalagra.

(BUDAPEST.) Az értelmiségi munkanélküliek kormánybiztosa, Kulcsár, tegnap fogadta a sajtó munkatársait és előtűnik kifejtette a munkaszolgálat további programját.

(INNSBRUCK.) A város hatósági intézkedést kért a turisták tulkapásai ellen, akik ugyszólván teljesen kipusztították a havasi gyopár telepeket.

(SZÓFIA.) A bolgár kormány 375 millió frankos kölcsönt vett fel több francia magánintézetektől 5 és fél százalékos kamatozás mellett 12 évi időtartamra.

(LONDON.) Jamaicaiból érkezett híradások szerint a farmerek közötti nyugtalanulás, tekintettel arra, hogy a sztrájkolók az egész vonalon felvették a munkát, megszünt.

(SIDNEY.) A német birodalomba utnak indult kereskedelmi delegáció utasítást kapott szikratávíróra át, hogy a tárgyalásokról állandó közvetlen tájékoztatást küldjön.

(HELSINKI.) A finn légterületek felett tegnap két szovjetgép jelent meg, amelyek több ideig keringtek tiltott területen. A finn kormány emiatt újabb tiltakozó lépésre készült Moszkvában és ugyanakkor tudomására hozza a külügyi népbiztosságnak, hogy a jövőben a felségterületekre behatoló gépeket lövetni fogja.

(BERLIN.) Hitler vezér és kancellár Henry Fordot, az amerikai automobil iparmágnást 75 éves születése napja alkalmából a Sasrend nagykeresztjével tüntette ki. Az érdemrendet Kapp, Németország clevelandi konzulja nyújtotta át az ünnepeltnek.

(LONDON.) Sir Kingsley Wood légügyi miniszter az Exeteri repülőtér megnyitására megteremtett beszédében kijelentette, hogy a civil légi gárdának már 16.000 tagja van, de ezt a létszámot a következő öt év alatt meg fogják kétszerezni.

(JERUZSÁLEM.) Az északpalesztinai Safd városka kórházába arab terrorcsoportok törtek be és magukkal vitték ott fekvő sebesült bajtársaikat. Tulkaremben agyonlőtték egy arab rendőrt.

(BERLIN.) Göring marsall fogadta Murad Sid Achmet pasát, a Berlinben időző egyiptomi gazdasági delegáció vezetőjét.

(WIEN.) Gauleiter Bürckel rendeletet bocsájtott ki, amelyben figyelmezteti a hatósági személyeket, hogy a zsidóság elleni eljárásokban ragaszkodják a müncheni törvényekhez.

(WIEN.) A lett kormány feloszlatta wieni konzulátusát.

(GLASGOW.) A német tengeri haderő nyolcvan kadettje meglátogatta az „Empire” kiállítását. A vendégeket ünnepélyesen fogadták.

(WIEN.) Szeptember havában 26.000 pár cipőt osztanak ki a szegénysorsú lakosság között.

(ATHEN.) A görög postaigazgatóság Aletaxas miniszterelnökségének e hó 4-iki évfordulójára emlékbélyegyet bocsájtott ki.

(BONN.) Szeptember 22. és 24-ike között rendezik meg az első „alkohol és a közlekedés” nemzetközi kongresszust, amelyre eddig 9 nemzeti nevezte be képviselőit.

(VARSÓ.) A lengyel kormány az állandó külkereskedelmi mérlegpasszivitás miatt, elhatározta, hogy a behozatalt továbbra is korlátozni fogja.

(WIEN.) Az ausztriai kormányzáság rendeletére 5 százalékkal mérsékeltek a kávéházi árakat.

(OSLÓ.) Bock lengyel külügyminiszter nyári nyaralási körútja során Oslóba érkezett.

TESTEDZÉS

Kitűnő sportot és rekordokat ígér a CAC országos uszóversenye Az ország legjobb atlétái indulnak a CAC vasárnapi versenyén

(CLUJ.) A morlakai tüzkárosultak javára rendezett sporthét vasárnap nagyszabású és nívós sporteseményekkel zárul. A legnagyobb érdeklődést a CAC országos uszóversenye jelenti amelyre az ország legjobb uszói jelentették be részvételüket Felvonulnak a versenyen a CS Tg-Mures bajnokversenyzői, amelynek soraiban külön élményt jelent Kelemen, Aranyossy és Békés szereplése, akik valamennyien kitűnő formában vannak s legutóbb is több új rekordot állítottak fel. Eljön a versenyre Mészöly Tibor edző, az egykori magyar mellúzó bajnok is. A helyi egyesületek közül a rendező CAC csapatán kívül, az Universitatea, Haggibbor, Napoca és a Royal neveztek.

A nagyszabású verseny, amelynek zsürijében való részvétele Koncz Ru-

dolf tanárt, Seliceanu Gligorét, Russu Gabriel dr.-t, Goldner Emil dr.-t és Cheteanu Emilt kérték fel, vasárnap délelőtt pontban 10 órakor kezdődik, majd délután 4 órakor folytatják. A versenyek befejezése után kerül sor az Universitatea-Napoca bajnoki, valamint a CST-CAC barátságos vízipólmérkőzésekre.

A másik nagyszabású sportesemény a városi sporttelepen zajlik le. Vasárnap délelőtt fél 10 órakor, majd fél 4 órakor zajlik le a CAC országos atlétikai versenye a legjobb atléták indulásával. Valószínű, hogy az atléták vetélkedéséből új rekordok születnek.

A versenyeket a CAC-Victoria barátságos labdarugómérkőzés zárja be. Mindkét csapatban bemutatkoznak az őszi „akvizíciók” is.

Szombaton délután fél 6 órakor a városi sporttelepen az UEC csapata a betegséggel járó pénztár tisztviselőinek együttesével játszik.

Rádió közvetíti az országos bajnokság döntőjét. A bucarestii rádió elhatározta, hogy az augusztus 14-én eldöntésre kerülő Ripensia-Rapid országos bajnoki döntőt Radu Vasilescu konferálásában a helyszínről közvetíteni fogja.

Moravetz, a román válogatott egykori fedezetjátékosa többévi franciaországi tartózkodás után visszatért Romániába és a bradi Mica csapatához szerződött.

Rekordot állított fel a gerelyvetésben Vamanu, a Stadiul Român kitűnő atlétája. Legutóbb edzésben 64.18 m-t dobott, ami azonban nem hitelesíthető, mert a szabályzat értelmében tréning-eredmények nem hitelesíthetők rekordnak.

Ismét kísért a Dacia Unirea és a Franco Románia fuzója. A két brailai egyesület igen előrehaladott tárgyalásokat folytat az egyesülés érdekében.

FELOSZLATJA LABDARUGÓ OSZTÁLYÁT AZ UNIVERSITATEA? Az Universitatea vezetősége emlékirattal fordult az Országos-szervezethez, az UFSR-hez és a FRFA-hoz, amelyben közölte, hogy kénytelen feloszlalni labdarugó szakosztályát, ha a klub részére nem szolgáltatnak elégtételt és nem helyezik vissza csapatát a nemzeti bajnokságba. Az emlékirat arra kéri a legfelsőbb sportszerveket, vizsgálják meg a Tricolor-Universitatea osztályozómérkőzéssel kapcsolatban Glaser Tricolor-játékos szereplésének ügyét. Glaser ugyanis jogosulatlanul szerepelt a ploestiek csapatában és ezen az alapon a mérkőzés megsemmisítése vitathatalan.

Várszegi nyolcadik. Várszegi, a magyar gerelyvetőrekorder londoni 72.30 m-es magyar rekordjával előrerukkolt a világranglistán, amely most a következők: 77.23 m. Järvinen finn, 75.93 m. Sule eszt, 75.50 m. Nikkanen finn, 75.10 m. Atterwall svéd, 73.96 m. Stück német, 73.50 m. Weimann német, 73.27 m. Lokajski lengyel, 72.30 m. Várszegi magyar, 72.19 m. Antonen finn, 71.85 m. Irsak eszt.

Románia a tenisz KK-ban? Pardubitzban, augusztus 27-én ülésezik a tenisz Közép-európai Kupa-bizottság. Az ülés napirendjén letárgyalásra kerül Románia és Svájc felvétele a tenisz KK-ba. Valószínű, hogy mindkét ország helyet kap a KK-ért küzdők sorába.

Björn Borg a svéd uszóbajnokságok során öt győzelmet aratott. Minden számban pompás időt uszott: 100 méteren: 58.6 mp, 200-on 2 p 15.5 mp, 400-on: 4 p 48 mp, 1500-on: 19 p 42.4 mp, 100 m. hát: 1 p 10.1 mp.

Aachenben az Európa-bajnokságra készülő német uszók próbaversenyt tartottak, amelynek eredményei a következők: 100 m. hát: 1. Schlauch 1 p 10.8 mp, 200 m: 1 Platt 2 p 18 mp, 200 m. mell: 1 Balke 2 p 43.8 mp.

Sársaság

() A Munkás Atheneum vezetősége közli, hogy a július hó 30-ára hirdetett és közbejött akadályok miatt elmaradt előadás augusztus hónapban meg lesz tartva. A megváltott jegyek érvényesek. Az előadás pontos idejét és helyét kellő időben közölni fogják.

tékosokra vonatkozó minden ügyben és a rendőrség után a rendfenntartásról is gondoskodik.

Minden csapatnak joga van egy zsüritagot 48 órával megelőzőleg írásban törölni.

Óvások. Óvásokat a helyszínen, a versenyek lezárása és aláírása előtt kell beadni, 50 lej díjjal, a zsüri köteles azonnal itélkezni. Utólagos óvások a versenyek lefolyására vonatkozólag 48 óra alatt írásban adandók be a verseny rendezőségéhez 50 lej díjjal együtt. A zsüri határozata ellen a kerülethez, továbbá a bajnoki bizottsághoz lehet fellebbezni a selejtezőkre vonatkozólag, a középdöntőkben és a döntőben a bajnoki bizottsághoz, illetve a Comitetul Federalhoz lehet fellebbezni. Mindenféle fellebbezés 48 óra alatt megtörténjen, vidékiek postán, ajánlott levélben küldjék be.

Az óvás, illetve fellebbezési díjak az óvás, vagy felebbezés esetén visszautalhatnak. A határozatokat — kötelezettség nélkül megindokolják.

(Folytatása következik.)

Vízipólmérkőzés. CAC-Napoca 4:0 (2:0). A piros-fehérek Csizmás (3) és Báza góljaival, kitűnő játék után győztek. — Universitatea-Royal 7:2 (4:0). Az egyetemiek nagyszerű formában vannak.

Rádió

1938. Augusztus 7. VASÁRNAP.

BUCURESTI. 8.30: Ritmikus torna, rádióhíradó, vidám zene, hangverseny, háztartási és orvosi tanácsadó, szakelődások hírek. 9.55: Ünnepi istentisztelet. 13.15: Időjelzés, vizállásjelentés, sporthírek. 13.25: Déli hangverseny. 14.10: Hírek, majd vidám egyveleg. 15.30: Hangverseny, előadás. 18: Gramofon. 19.15: Hírek, sporteredmények, délutáni hangverseny. 20.35: Román népdalok. 21.10: Zongorahangverseny, utána sporteredmények. 23.15: Lemezek.

BUDAPEST. 10.30: Hírek, szentmise, evangélikus istentisztelet. 13.30: Operaházi zenekar, felolvasás, hanglemezek. 16.45: Cigányzene, felolvasás. 18.30: Világhírű dalok, közvetítés a városligeti Fényes cirkuszból. 19.50: Szalonzenekar. Közvetítés a közforgalmi repülőtérrel. 21: Sporthírek. 23.10: Jazz. 23.50: Honvédszenekar, majd hírek.

1938. Augusztus 8. HÉTFŐ.

BUCURESTI. 6.30: Reggeli műsor. 13.15: Időjárás, vizállásjelentés, sporthírek. 13.25: Déli hangverseny-lemezek. 14.15: Hírek. 14.30: Lemezek. 15.20: Felolvasás. 18: Hangverseny. 20.45: Felolvasás. 21: Mandolin-hármas. 21.35: Lemezek, kamarazenével. 22.10: Enekhangverseny. 22.45: Véndélői zene, közvetítés. 23.45: Hírek franciául.

BUDAPEST. 11: Hírek, zongorahang. 14.30: Szimfonikus zene, hírek. 18: Cigányzene, felolvasás. 21.10: A Turandot közz. a szegedi szabadtéri játékokról, közben hírek. 24: Cigányzene, hírek angolul, franciául és magyarul.

Mozi

CAPITOL MOZGÓ: Hindu siremlék II. része. Fősz. La Jana, Hans Stüwe, Gustav Diesl, Theo Lingén.

EDISON MOZGÓ: I. A halál karjaiban. Fősz.: Spencer Tracy. — II. Adam a szívemet. Fősz.: Alpar Gitta. — III. Új híradó. — Jön: Orgonavirágzás.

MUNKÁS MOZGÓ: Dzsingtskán siremlék. Kínai milliójú izgalmas dráma. Fősz.: Peter Lorra, a legnagyobb drámaíró minden eddigi háború filmét. Az évad legnagyobb szenzációja, fősz.: Roland Colmann, Claudette Colbert és Victor Mc. Langlen. Műsor előtt a legújabb híradó. Helyárak: 10 és 12 plusz 5 lej.

OPERA MOZGÓ: Premier. Az álarcos dektív. Fősz.: Dick Foran az aranyhajú cowboy és fehér csodalova.

ROYAL MOZGÓ: I. Spanyolország lángokban. II. Charlie Chan Montecarloban. Előadások kezdete: Spanyolország: 3.20, 6.20, 9.30: Charlie Chan: 5, 8, 11. A film előtt Mária királyné temetéséről készült film.

SELECT MOZGÓ: Riadó Pekingben. Dráma. Fősz.: Gustav Fröhlich, Peter Voss.

URANIA MOZGÓ: Dupla műsor. I. Alaska Kalandfilm. Fősz.: Jean Parker, Leo Carillo. — II. Aki a halált megjósolja. (A nagy Gambini). Dráma. Főszerepekben: Akim Tamiroff, Genevieve Tokim.

THALIA MOZGÓ: Az édes anyaföld. Pearl S. Buck világhírű regény film. Főszerepekben: Paul Muni és Luis Rainer. Előtte: Híradó.

Seke - sport

Az országos bajnokságok szabályzata

A zsüri tagjainak költsége és a pályabérek a nemzeti bajnokság bevételeiből fedeztetnek. Ha valamelyik egyesület külön pályát kér, akkor annak költségeit és a zsüri díját is ő fedezi. A középdöntők és a döntő zsürijébe a kerületek más kerületekből is kérhetnek zsüritagot a bajnoki bizottság előzetes jóváhagyásával, ennek költségeit a kerületek viselik.

Az egész bajnokság lefolyását bármelyik fordulóban joga van a bajnoki bizottság tagjainak bármikor ellenőrizni, díjat ezért csak az esetben számíthat fel, ha az előző pontok alapján hivatalosan, mint zsüritagok vannak kijelölve.

Ha a kijelölt három zsüritag nem jelenik meg a kitűzött mérkőzésre, illetve csak kettő, úgy ezek kiegészíthetik magukat egy érdektelen harmadik személyével. Ennek költségét a kijelölt harmadik zsüritag fizeti, ha távollétét nem igazolja a bajnoki bizottság. — Ha a kijelölt zsüritagok közül legalább kettő nem jelenik meg, akkor a verseny elmarad és a költségeket a távollévő zsüritagok viselik.

Az összes mérkőzések a kijelölt időben játszandók le, legfeljebb 10 perces késéssel. Az egyéni versenyenél folytatólag az a zsüri működik, mint a csapatversenyben. Ha egyes játékosok nem tudnak egy időben ledobni az egyéni versenyre is, ezek részére a bajnoki bizottság külön zsürit állít össze más időpontban, igazolt esetekben.

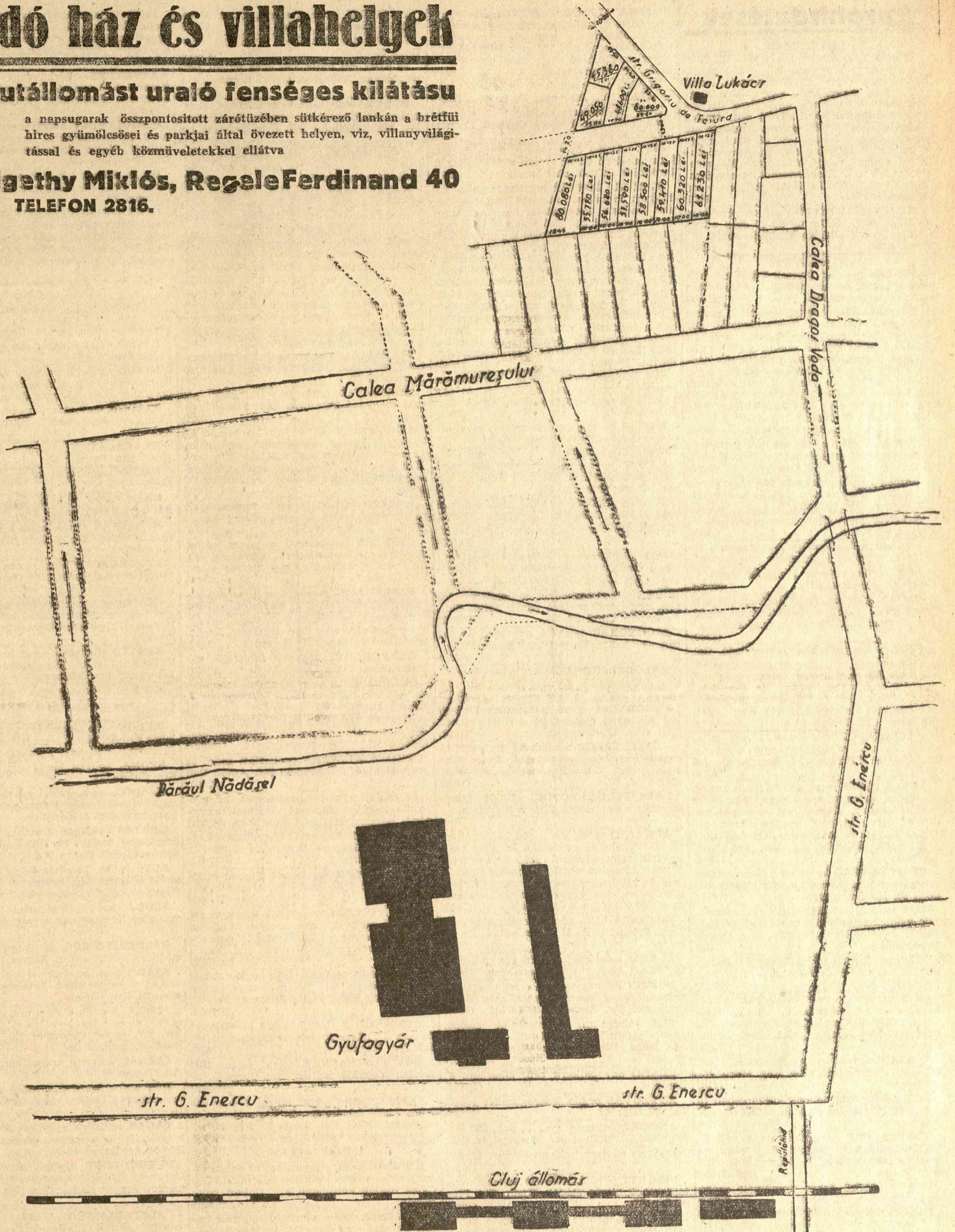
A zsüri teljhatalommal rendelkezik a já-

Eladó ház és villahelyek

a vasutállomást uraló fenséges kilátásu

a napsugarak összpontosított zárótüzeben sütkérező lankán a brétfüi híres gyümölcsösei és parkjai által övezett helyen, víz, villanyvilágítással és egyéb közműveletekkel ellátva

Dr. Ligethy Miklós, Regele Ferdinand 40
TELEFON 2816.



Eladók: családi házak, villák, jövedelmező bérházak, ház és villahelyek a város egész területén. Földbirtokok, gyümölcsösök, bányák, malmok, szeszyárak. ♦ Vállalok: eladási megbízásokat, fizettség csakis siker esetén.

Dr. Ligethy Miklós ingatlanforgalmi iroda, Cluj, Reg. Ferdinand 40. ♦ Telefon: 2816.

Parcellázást vállalok és finanszírozok!

Apróhirdetések

LEVELEZÉS

16 éves, nagyon szelid lelkületű leányom részére keresek nemeslelkű, középkorú, boldogságra vágyó, gyermekszerető, némi vagyonnal, ingatlanal, vagy biztos megélhetéssel rendelkező, egészséges özvegy, vagy önhibáján kívül elvált nőt, esetleg hajadont — anyának, egyben a magam számára hűséges feleségnek. 50 éves nyugdíjas vasuti referens vagyok, nem közönséges emberi tulajdonságokkal. Kalandorok ne irjanak. Titoktartásért kezeskedem. Ajánlatokat „Ideális férfi” jelígre e lap kiadójába kérek. (7622)

NEGYVENKÉTÉVES iparos házasság céljából megismerkedne 35-45 éves nővel. „Házam van” jelígre kiadó továbbít. (7648)

ADÁS-VÉTEL

VESZEK eladók, javítok Petrolux primus főzőket. Zeiler bádigos, református teológiával szemben. (T1064)

PARCELLÁK. Vasutállomástól 3 percre Schultz kertészet és Nádasfürdőtől 200 lépésre Str. Muntean-uccában parcellák **RÉSZLETFIZETÉSRE** olcsón eladók. Viz, villany, makadám műút, gránitkocka járda. Keleti, déli és délnyugati fekvés, por-, füst- és szélmentes parcellák **40 EZER LEJTŐL** kaphatók. Első részlet, valamint készpénzfizetésnél **10 SZÁZALEK ÁRKEDVEZMÉNY.** Eladás napoként a helyszínen és Str. Munteanu 6. alatt. (7534)

ÓCSKA ruhákat, télikabátokat veszek, igen nagy választékban olcsón eladok. Grünfeld, Str. Reg. Maria 14. (7591)

1 szoba konyha, veranda, 500 négyzetméter gyümölcsös eladó. Str. Grădiniilor 17. Dr. Veress-féle parcella. (7597)

A belvárosban jóforgalmu pékség eladó. Cim a kiadóban. (7598)

JÓKARBAN levő mély gyermekkocsi eladó. Str. Plevnei 1. Bulgária telep. (7601)

EGY háromgyedves kerékpár eladó. P. Unirii 14, Kovácséknál. (7602)

SZOBÁ, konyha, gyümölcsös (38 drb. termőfával) átvehető bankteherrel eladó. Str. Spinoasă 15. Dâmbul rotund felé. (7200)

SZOBÁ, konyhás ház olcsón eladó. Cal. Lungă 157. (7504)

ELADÓK Iparkamara szomszédságában szolid 2 szobás magánlakás 280 ezer, központi fekvésű komfortos kétszobás 54.000 lejt jövedelmező ház 470 ezer lejt. Bővebbet Cal. Traian 84-a. (7610)

PÁLINKAFŐZŐ rézüstök, 2 drb teljes felszereléssel, engedéllyel együtt eladók. Érdeklődni: Hillinger, Cal. Reg. Ferdinand 55 szám. (7613)

ELKÖLTÖZÉS miatt ebédlő, háló, szalon garnitúra, valamint egy kitűnőhangú Heitz mann zongora, tükrök, háromlángos rádió és egyéb tárgyak nagyon olcsón eladók. Ugyanott textilberendezés és pulatok eladók. Hillinger, Cal. Reg. Ferdinand 55. szám. (7614)

SZÉPFEKVÉSŰ bekerített, fásított egész parcella eladó. Értekezni. Cal. Marechal Foch 80. Kovács tőzsde. (7617)

EGY hold és 360 négyszögöl jól berendezett gyümölcsös eladó a Szent György hegyen. Értekezni Foto Ágoston, Cal. Regele Ferdinand 40. (7618)

TIZ család méh teljes felszereléssel eladó. Értekezni: Foto Ágoston, Cal. Reg. Ferdinand 40. (7619)

KÉT holdas gyümölcsös, három szoba, konyha és melléképületek, villanyvilágítás, a városi téglagyárak mellett eladó. Értekezni: Foto Ágoston, Cal. Reg. Ferdinand 40. (7620)

GYÜMÖLCSÖS parcella eladó. Str. Oșanu 119. Értekezni: Str. Reg. Maria 48., portánál. (7524)

KIS telkes házat vennék külvárosban 70 ezer leig. Cim a kiadóba „Készpénz” jelígre. (7626)

MINDENFÉLE butorokat nagy választékban veszünk és eladunk. Bizományt és heraktározást vállalunk. Butorraktár, Str. Gen. Poetas 15. (7628)

EGY gyönyörű fehér kombinált szoba eladó. Str. Gen. Poetas 15. (7629)

ÓCSKA egész és féltégla, szines és ifjúsági regények és különböző üvegek olcsón eladók. Cal. Traian 49-a. (7630)

MÉLY gyermekkocsi tiszta és jó állapotban eladó. Str. Paris 68., II. 18. (7631)

SZIVATTYUKUTAK, (beverőkutak) üzembhelyezve, gyári áron. **RÉSZLETFIZETÉSRE** is. Cluj, Str. Negru Vodă 1. (T 1082)

CLUJ határában a városhoz közel felfedezett kitűnő gyógyhatású nagyjövőjú **GYÓGYVIZFORRÁS** kedvező fizetési feltételekkel eladó. Eladással kizárólagosan **ROMA** kereskedelmi iroda, Bocsány. Str. Memorandului 9. Ugyanott családi és bérházakra kedvező ajánlatok. (T 1083)

RITKA ALKALMI VÉTEL: Str. Marinescu-féle új sarokház, üzlethelyiségnek kiválóan alkalmas, szép telken két szoba, melléképületekkel 130 ezer lejtért elköltő zés miatt sürgősen eladó. Megbizva **ROMA** iroda, Str. Memorandului 9. (T 1084)

ELADÓ jókarban levő bicikli és vázák és villák. Cal. Marechal Foch 30. (7634)

EGY új modern konyhaberendezés olcsón eladó. Str. Preotul Opris 6. Dermatával szemben. (7635)

EGY teljesen új varrógép, több használt jókarban levő butor olcsón eladó. Strada Berthelot 15, földszint balra. (7641)

KAMILI JÓZSEF ingatlanforgalmi irodájában következő alkalmi házak kerülnek eladásra: kétemeletes bérház 7 komfortos lakással 2 millió százezer lejt, egyemeletes 2x3 szobás 550.000 lejt, központban 2x2 szobás komfort, 4x1 szobás konyhás ára 530.000 lejt. Két ikerház jóljövdelmező több lakással, ára 370.000 lejt. Ha házat, villát, birtokot, vagy építésre alkalmas parcellát akar venni, egy forduljon bizalommal legelőbb fennálló ingatlanforgalmi irodámhoz, a város bármely részében a legkisebb családi háztól a legnagyobb bérpalotáig igen nagy választékkal rendelkezem. **KAMILI** ügynöksége, Str. Baritiu 20 szám. (7643)

SÜRGŐSEN eladó Andrei Muresan-on 30 méter frontos sarok házhely és egy Pop de Basesti uccában. Cim: Str. Andrei Muresan 98. (7645)

EGY félparcella hely 2 szép szobával elutazás miatt 50 ezer lejtért eladó. V. Col. Somes, Str. Dunării 14. (7646)

VASUT mellett még van egy eladó parcella. Érdeklődni dr. Bernárd Ágoston ügyvéd, Calea Victoriei 43. (7650)

FÉRFISZABÓ és más női varrógépek olcsón eladók. Calea Traian 51. (7652)

TIZEDES mérleg eladó. Str. Pietroasa 12 (P9969)

EGY főzőkemence, vízmelegítővel sürgősen eladó. Str. Harletului 15. (P9971)

ELADÓ egy 15 soros Küne vetőgép, egy 18 HP Ganz motorhenger és hengerfej. Ve szek egy jókarban levő triert. Solid, Cluj, C. Regele Carol II. 92. (P9972)

DIÓGYÖKÉR teleháló gyönyörű kivitelben eladó. Str. Paris 62, asztalosműhely. (7659)

HÁLÓBERENDEZÉS, könyvszekrény és előszobafal eladó. Balázs, Mar. Foch 48. (7661)

FOGORVOSI furó, Hanstüchel 1-10 HP kis motor eladó Globus gombgyárnál, Cluj, Str. Clemenceau 2. (7662)

FÜSZERÜZLET berendezve ital, trafikengedéllyel, lakással azonnal átadók. Pénz csak áruért. Cim: Bonboneria, Str. Reg. Maria 34. (7663)

FAESZTERGÁLYOSOK! Bükk talpfa szerszámának eladó. Cim a kiadóban. (7664)

ALKALMI vétel. Két szoba konyha kamara, fürdőszoba és egy szoba konyha lakásos ház nagy udvarral, szép gyümölcsös-kerttel sürgősen eladó. 22 méter beépíthető frontál új építkezésre vagy meglevő lakbérhozádkra egyaránt kiválóan alkalmas, 260.000. Cim a kiadóban. (7666)

RÓZSAFA háló, alig használt, eladó olcsón. Értekezni P. M. Viteazul 25, korcsmában. (7668)

ELADÓ szántóföld verőfényes oldalon. **ISTÁLLÓ** kiadó. Cim a kiadóban. (7669)

BRÉTFÜBE nagyon jól berendezett egy nagyobb vagy kisebb gyümölcsös eladó. Értekezni Str. Războieni 14, Cluj. (7676)

EGY jóforgalmu fodrászüzlet családi ügyből kifolyólag 20.000 lejtért azonnal átadók. Hubai Péter fodrász, Főter 12. Targu Mures. (v T1091)

ELADÓ egy balkaru gép, jókarban. F. David 4. (T1088)

EGYLOVAS prima féderes szekér eladó. Cal. Motilor 42. (7678)

ANGORA fajtisza nyul 14 drb. 650 lejtért eladó. Foto Kiss, Str. Masaryk 44. 7679

EGY új modern háló eladó. Str. Livezii 9. (7681)

FESTETT félháló, íróasztal és egyéb butorok olcsón eladók. Klein, Str. Plugarilor 11. (7683)

KÖRISFA, topolya háló, recamier, Schöberlfotelek olcsón eladók. Str. Dogarilor 3, használt butort veszek. (7684)

KÉT gyümölcsös parcella eladó. Str. Grădiniilor. Értekezni Str. Sacuiasca 6. (7685)

ELADÓ börgarnitúra, mely áll egy divány, két fotelből, íróasztal. Megtekinthető délután 3-5 óra között. Reg. Ferd. 34. I. em. 14. (T1089)

MÉLY gyermekkocsi matraccal eladó. P. Unirii 20. Ujságárusnál. (P9992)

ZONGORA, rövid, keresztthuros, keveset használt, igen olcsón eladó. Szigeti, Str. N. Jorga 2, ajtó 10. (P9986)

HÁZHELY, gyümölcsös, Dombul Rotud 33 szám alatt eladó. (7686)

ELADÓ jókarban levő vasagy. Str. Radu 3. (P9973)

ELADÓ két antik 150 éves valódi perzsaszőnyeg, 1.60 hosszú. Str. Berde 2, I. em. ajtó 8. (P9978)

BODEGA felszerelési eszközöket, abroszokat, evőeszközöket veszek. Ajánlatokat Str. Memorandului 3-5. Üres helyiségben. (P9981)

LAMPIONOK, konfetti, szerpentin kerti mulatságokra alkalmas, Anca könyvkereskedésében kaphatók. (P9984)

HÁZBÉRSZERZŐDÉSEK, adás-vétel és egyéb hivatalos nyomtatványok Anca könyvkereskedésében kaphatók. (P9985)

ÁLLÁST KERES

NŐS kertész, jó bizonyítványokkal állást keres, felesége jó gazdaasszony. Vidékre is mennek. Buia Ioan, Cluj, Str. Carpatilor 7. (7638)

SOFÓR, szolid, józanéletű, szerény fizetésért elmenne luxuskocsira helyben vagy vidékre. Ajánlatokat „38 éves” jelígre a kiadóba kérek. (v7644)

ÁLLÁST KAPHAT

FIATAL fűszeres segédt és ügyes csapos fiut felvesz Goldstein bodega Cal. Reg. Ferdinand 16. (7595)

BICIKLIVEL rendelkező fiut napi pár órai munkára keresünk. Cim a kiadóban. (7607)

FÜGGETLEN 40-50 éves jobb nőt alkalmazna vidéki sanatórium, aki férjemenő raktár kezelését vállalná. Fix havi 1500 lejt, teljes ellátás. Ajánlatokat választékkal ellátva a kiadóba „Augusztus 15” jelígre. (7608)

KÖZÉPISKOLAI tanárt a román nyelv perfekt tanítására keresek. Cim a kiadóba „Kezdő” jelígre leadni. (7609)

KERESÉK megbízható mindens leányt. Jó bánásmódban részesül. Ugyanott piano bérbe kapható, vagy esetleg eladó. Str. Gojdu 1. (7627)

FEHÉRNEMŰ varrónőt és himzónőt keresek. Baron L. Pop 1, földszint. (7636)

KERESÉK erős asszonyt vagy leányt, aki szappanfőzésnél már dolgozott. Jelentkezés hétfőn, Str. Căii Ferate 4. (7639)

GYAKORLOTT kézilány felvétetik kalapszalomba. Piata Unirii 15. (7651)

BEJÁRÓNÓT 15-ére keresek. Jelentkezés délután 4 után. Str. Bolintineanu 5. Felső csengő. (7653)

KÖZÉPKORU nőt főzni, takarítani tudót jó fizetéssel felveszek négytagu családnak, Wolf, Str. Bucovina 16. (7657)

CUKORKAGYÁRBA gyakorlott sodró és préselő lányok felvétetnek. Str. Anton Pan 6 (7660)

SZAKÁCSOT vagy szakácsnőt, ki nagyobb üzennél már volt, valamint takarítónőt felveszünk. Cim a kiadóban. (T1087)

SÜTEMÉNY és kenyérkihordókat és elárusítókat felveszek. Prezensky sütőde. C. Regele Ferdinand. (7670)

FÉNYKÉPESZ retusernőt állandó munkára felvesz Foto Kiss, Str. Masaryk 44. (7680)

VISZONTELADÓ kerestetik könnyen terjeszhető cikk számára, melyet mindenki szívesen megvesz. Ajánlatokat Reprerentantul firmei Brigole, Bogata, jud. Turda kérek. (v 7689)

AZONNALI belépésre keresek fiatal büfést, ki vendéglői szakmában is jártas. Restaurant, Piata Mihai Viteazul 24. (P9988)

ROMÁNUL is tudó kisegítő kisasszonyt felvesz a „Higenia” villanyszerelési vállalat. Str. Vlahuta 4. (7687)

BORBÉLYINASNAK élénk, ügyes fiut felvesz Hegedűs fodrász. Str. Jorga 2. (P9978)

INTELLIGENS német nő egy 9 éves kis leány mellé felvétetik, aki háztartásban is segítkezik. Str. Nic. Jorga 12, ajtó 2. Jelentkezni lehet hétfőtől este 7-8. (P9979)

KÜLÖNFÉLEK

KIRÁNDULÓK figyelmébe. 10 darab finom, friss sütemény kivitelre csak 15 lejt. Calea Regele Ferdinand 3. Udvari cukrászda. (T 806)

TERJEDELMES vevőkörrel és prima referenciákkal rendelkező volt nagykereskedő elfogad bármilyen kisebb-nagyobb mennyiségű árut elszámolásra. „Kommissionshaus” (7593)

ÉPÍTETŐK, tervezéseket, új építkezést, átalakítást, renoválást, cserepezést, nedves lakásfalak vízmentesítését felölősséggel legolcsóbban elvállalom. Cimeket Cal. Reg. Ferdinand 3 cukrászdába, Décsy. (7611)

VERESSNÉ urhölgyet felkérem, szíveskedjék az általunk tévedésből kieserült csomagot a Reg. Ferdinand 3. szám alatti cukrászdába visszahozni, a további kellemtlenségek elkerülése végett. (7672)

25.000 lejt megélhetést nyújtó bármilyen üzlethez, vállalkozáshoz betársulna ügyes, intelligens üzletember vidékre is. Leveleket „Munkától nem félek” jelígre a kiadóba. (V7673)

ÁTVENNÉK bérbe vagy elszámolásra jömeneteli korcsmát, bodegát vidéken is. Leveleket „Szakember” jelígre a kiadóba. (V7674)

MEGOLCSULT a kutyanyírás ára, szakcsu fűrészesítés, nyírást háznál is vállalok. Valódi drótszűrő fokszik eladók. Str. Dragalina 48. (7682)

100 lei előleggel részletre mindenki rendelhet férfi, női és gyermekcipők, Calea Victoriei 10. (P9991)

LAKÁSFÉREGTELENÍTÉSEKET „Paragáz”-zal tökéletes eredménnyel eszközöldeparazitáló osztályunk. Teljes szagtalanítás. „Polynea”, Str. Avram Iancu 16. Telefon 35-01. Miniszterileg autorizálva. (9974)

KIADÓ LAKÁS

FÜRDŐSZOBAS, elegáns butorozott, kertes, különbejáratu uccai szoba kiadó. Str. Andrei Muresan 23. Utó. (P9940)

KIADÓ napos oldalon kis szoba konyha. Calea Traian 49. (P9921)

KIADÓ műhelynek vagy raktárnak alkalmas helyiség. Érdeklődni „Lady” kalapszalomban. Str. Memorandului 10. (P9957)

KIADÓK azonnalra egyszobás konyhás kapualatti bejárattal is lakások. Str. Săguna 20. (P9933)

NYARALÁSRA alkalmas kertes lakás kiadó. Str. Pasteur 32. (7592)

URINÓ lakótársnőt keres. Cim a kiadóban. (7594)

NAGY szoba, konyha szeptemberre kiadó. Str. Avram Iancu 27. (7596)

IRODÁNAK is alkalmas 3 helyiség uccára, azonnal kiadó. Cal. Marechal Foch 32. szám. (7599)

BUTOROZOTT uccai szoba, különbejárattal azonnal kiadó. Str. Oasana 64. (7603)

ÜZEM, vagy raktárhelyiségek, gyárnyegedben, belvárosban közel kiadók. Érdeklődéseket „Iparám bevezetve” jelígre a kiadóba. (7605)

KERTES villában ujonan butorozott különbejáratu szoba, fürdőszobával kiadó. Schwartz, Str. Maloasa 7. (7612)

SZOBÁ, konyha, speisz kertes házában kiadó. Str. Uzina Electrica 13. Sporttelep mellett. (7615)

KÜLÖN villa, 2 szobás, összkomfortos lakás gyümölcsös szeptember 1-re kiadó. Értekezni: Cal. Reg. Ferdinand 40. (7616)

SZOBÁ, konyha kiadó augusztus 15-re. Str. Calvin 22. (7623)

KIADÓ szeptember 1-re nagy napos uccai szoba 1, vagy 2 fiatalembernek, belvárosban. Cim a kiadóban. (7632)

KERTES villában 2 szobás lakás összkomforttal kiadó. Str. Dragalina 124-a. Értekezni Str. Gojdu 9-a. (7633)

EGY szobás, konyhás lakás szeptember elsejére kiadó. Str. Berthelot 15. Bővebb felvilágosítás Str. Masaryk 10. alatt. (7640)

SZOBÁ, konyha komfortos lakás gyermekmenten házaspárnak szeptember elsejére kiadó. Str. Stroescu 11-a. (7642)

ÜZLETHELYISÉG és komfortos lakás eladó vagy kiadó. Str. Remus 17. (T1085)

KIADÓ 2 szoba, konyha melléképületekkel a belvárosban. Értekezni Str. Săguna 24 (Papetărie). (7655)

SZOBÁ, konyha, éléskamra, csukott veranda szeptember 1-re kiadó. Pillangótelep, Str. Aurel Popoviciu 18. Érdeklődni lehet 23. számmal is. (7654)

SZÁRAZ szuterin szoba, konyha kiadó. Cal. Traian 9. (7656)

KÉT szoba, konyha, fürdőszoba, üveges veranda 1900 lejtért kiadó. Str. Bucovina 16. (7658)

TÁGAS műhely- vagy raktárhelyiségek kiadók. Sporthelyiségnek is alkalmas. Cal. Regele Ferdinand 48. (7665)

BUTOROZOTT szoba olcsón kiadó. Ugyanott többféle butorok és paradicsomos üvegek eladók. Str. Reg. Maria 24. (7667)

ÜZLETHELYISÉG kiadó, cukorkaberendezés eladó. Cal. Regele Ferdinand 51. (7671)

EGY butorozott és egy üres szoba kiadó. Str. Vasile Lupu 16. (7675)

GARZONLAKÁSNAK irodának megfelelő szép nagy szoba, fürdőszoba azonnal kiadó. Str. Reg. Maria 34. (T1090)

KIADÓ butorozott szoba azonnal teljes ellátással. Szekrények, képek, könyvek, toll eladók. Str. Filipescu 1, I. balra. (P9989)

2 nagy szoba különbejárattal, konyha, speisz konyha, padlás kamara, mosókonyha használatra kiadó 1300 lejtért szeptember 1-re. Str. Dragalina 29. (7649)

Hirek

NAPTÁR. 1938. Augusztus 7, Vasárnap.
Róm. kat.: Kajetan. Prot.: Kajetan.
Ort.: Cuv. Mart. Dometiu Persul.
Izr.: 10 Av.

VIDÉKI ELŐFIZETÉSI ÁRAINK:
Egész évre 550, fél évre 280, negyed évre 150, egy hónapra 50 lej.

JÓESTÉT!

ÖNGYILKOS-MENTÉS
— Uram, ne csináljon ilyen bolondot, ne akassza fel magát... Higye el, hogy egy félóra múlva megbánná tettét.

OPTIMISTA
A bankba belép egy ur.
— Sorsjegyet szeretnék venni. Mikor van a huzás?
— Három hét múlva.
— Az késő. Nekem most mindjárt kell a pénz.

JÓ AJÁNLÁS
A mama az áruházban így szól a segédhez.
— Nem értem, hogyan ajánlhatja ezt a nadrágot. Hiszen ez olyan rövid, hogy Jancsika négy hét alatt kinövi.

— Ó, nagyságos asszonyom, — válaszolja a segéd — ettől nem kell félnie, mert ez a nadrág egyáltalán nem tart négy hétig.

— Ügyeletes gyógyszerárak. Augusztus 6-án szombaton reggeltől augusztus 13-án szombaton reggelig a következő gyógyszerárak teljesítenek éjjeli szolgálatot: Fortuna, Unirii-ter, Hygea, Mihai Viteazul-ter, Victoria, Regele Ferdinand-ut és Sotropa gyógyszerára Stefan cel Mare-ter

— Időjárás: A bucarestii időjárás-kutató-intézet jelentése: emelkedő majd eső, váltakozó ég, hőmérséklet csökkenés, esők és villámlások.

— **JÓ ES OLCSO BORT ÉS TALPAT**
Közár bürözletben kaphat Cluj. Piata Mihai Viteazul 15.

— Szeptemberben lesz a Balkán-Szövetség nagy orvosi konferenciája. Isztambulból jelentik: Isztambulban szeptember 7—15 napjain tartják meg a Balkán-Szövetség nagy orvosi értekezését, amely főleg a Balkán területén pusztító betegségek elleni küzdelemmel kíván foglalkozni.

— **EGYÉVES KERESKEDELMI TANTÁRSÁG FELVILÁGOSÍTÁS ÉS BEIRATKOZÁS**
Cal. Reg. Carol II. 26.

— A német tannyelvű lutheránus elemi iskolában a jövő tanévre szóló első jegyzék megkezdődött. Előjegyzünk és felvilágosítást adunk minden kedden és pénteken délelőtt 9—12-ig Cal. Marechal Foch 2.

— Róma közelében tartják meg a nagy olaszországi hadgyakorlatokat. Római híradás szerint a fővárostól 50 kilométernyire a tivoli hegyekben tartják meg az idei hadgyakorlatokat, amelyben három teljes hadosztály fog részt venni.

— Frakk helyett fasiszta egyenruha, kézfogas helyett római üdvözlés. Rómából jelentik: A népművelésügyi minisztérium elrendelte, hogy ezentúl az olasz szabadtéri színpadokon a karmesterek frakk helyett fasiszta egyenruhát viseljenek. Ugyancsak elrendelte a minisztérium, hogy a fasiszta köszöntést a színpadon és a filmekben is be kell vezetni, a jövőben tehát az olasz színdarabokban és a filmekben a szereplők kézfogás helyett római módra felémelt kézzel üdvözlik egymást.

— Összeverekedett a feleség és a menyasszony az öngyilkos beteggátnál. A bucarestii Modern szállodában egy Ilie Chiosi nevű férfi megmérgezte magát és súlyos állapotban szállították kórházba. Beteggyánál azután 2 elegáns nő jelent meg. Az egyik a feleségé, a másik pedig a menyasszonyának mondotta magát, majd botrányosan összeverekedett és összeverekedtek úgy, hogy alig lehetett őket szétválasztani.

— Eltemették Arkossy Lajosné. Tegnap délután hatalmas részvét mellett helyezték örök nyugalomra a nemes-szívű és szociális gondolkozású Nanyasszonyt, özv. Arkossy Lajosné. A temetésen a magyar társadalmi élet számos előkelősége jelent meg és a különböző katolikus intézmények mind képviseltették magukat. A gyászszertartást Márton Áron kanonok végezte.

— **MA RENDESEN DOLGOZUNK A HIVATALOK.** A miniszterelnökség rendelkezése szerint a mai augusztus 6-iki egyházi ünnepen a hivatalok egyáltalán nem szüneteltetik munkáikat, hanem rendesen dolgoznak.

— **Kazánrobbanás a hajón** — sok áldozattal. Római hivatalos közlés szerint a Collenoi kikötőben a Quarto cirkáló fedélzetén kazánrobbanás történt, közvetlenül az utnakindulás előtt. A robbanásnál 15 ember életét veszítette, husz megsebesült. A vizsgálat a legteljesebb szigorúsággal megindult.

OPERA-MOZGÓ
PREMIER!
Főszerepben:
DICK FORAN
az aranyhangu Cowboy
és fehér csodalova

— Megjelent a Magazin új száma. Rajnay Tibor jól szerkesztett riportlapjának, a „Magazin”-nak legújabb száma változatos tartalommal és sok színházi és művészeti vonatkozású újdonságokkal most jelent meg. Kapható minden lapelárusító-helyen.

— **Baleset a CFR műhelyben.** Tegnap a délutáni órákban könnyen végzetessé válható baleset történt a vasuti műhelyekben. László Sándor munkás, aki az egyik mozdony felett meglehetősen magasban dolgozott, megszedült és még mielőtt bárki a segítségére siethetett volna, a lokomotivra suhant. Az esés következtében eszméletét veszítette, amiért is a műhely vezetője a mentőket értesítette, ahonnan Ardevan szolgálatos mentőorvos szállott ki a helyszínre. Néhány perces vizsgálat után kiderült, hogy László mindössze könnyebb sérüléseket szenvedett és csak az ijedségtől veszítette el eszméletét. Bekötözés után az orvos további kezelést végezt Lászlót lakására szállította.

Olcsó árusítás megkezdődött
CONFECTIO S. A.-NÁL • CLUJ
STR. MEMORANDULUI 2. SZÁM.
Üzletátalakítás miatt mélyen leszállított árak

Női mosóruhák . . .	Lei 260-350
Női selyemruhák . . .	650-750
Női tavaszi kabátok . . .	950-1000
Női szőrmestéli kabátok . . .	1200-1500

— Szívenlőtte magát a 16 éves brailai diákleány. Brailából jelentik: Megrendítő öngyilkosság történt a kikötő-városban. Florica Iana 16 éves brailai diákleány, a kereskedelmi iskola tanulója öngyilkossági szándékkal szívenlőtte magát és nyomban meghalt. Az öngyilkos leány a városi temető gonrokán a gyermeke volt és feltevések szerint családi egyenetlenségek miatt dobta el magát az életet.

— **Súlyos karambol az országuton.** A magyarországi Szécsényből jelentik: Pokorny Zoltán budapesti magántisztviselő Varga György géplakatossal együtt motorkerékpáron Szécsényből Nagylóc felé haladt. Utközben összeütközött a kerékpáron szembejövő Nagy János géppésszel. Nagy János lábát törte Varga György súlyos belső sérülést szenvedett. Mindkettőjüket a balassagyarmati kórházba vitték. Varga György állapota válságos.

— **Nagybeteg fekszik két cluji színpadon.** A Milánóban gépkocsi-szerencsétlenségnek áldozatul esett és nagybeteg fekvő Solymosán Magda állapota súlyosabb, mint az első jelentések mondták. A művész nő lábtörésen kívül gerinc és egyéb sérüléseket is szenvedett és felgyógyulása hosszabb időt vesz igénybe. Beteggyágya körül hozzátartozói tartózkodnak. Ugyanakkor szegedi híradás szerint Tompa Bélán súlyos természetű műtétet hajtottak végre, majd vérátömlesztést és állapota most javult.

— **TÜZET OKOZOTT A ROBBANÁS A FŐVÁROSBAN.** A Sf. Apostel utcában a 24. szám alatt a Löbel-féle vazelinyárban a kazán felrobbant és tüzet okozott, amely az egész környéket veszéllyel fenyegette. A tüzet csak több órai nehéz munkával sikerült eloltani. Két laboratóriumi munkás súlyos égési sebeket szenvedett. A tüz keletkezésének okát a vizsgálat most igyekszik megállapítani.

AZ I
ÁLARCOS DETEKTIV

— **Cukorbetegség gyógyítás** — rézzel. Newyorkból írják: A világ minden művelt országában keresik a tudósok, miképpen lehet a cukorbetegséget győződők szenvedésén enyhíteni. A cukorbeteg mint ismeretes, a leginkább népbetegségek egyike és bár az inzulinban hatalmas fegyverrel tettünk szert ellene, véglegesen eddig még nem sikerült leküzdeni. De itt is, ott is felbukkannak kísérletek, melyektől újabb, nagy lépést remélnek ebben az irányban. Nemrég például olyan hírek terjedtek el, hogy vitaminnal segítségével sok esetben lényegesen sikerült a cukorbeteg állapotán javítani. Legújabb pedig dr. Schnetz német orvos kutatásairól számolnak be. Ezek szerint a réz is értékes gyógyszernek bizonyult. Dr. Schnetz három év, megfigyelései alapján azt állítja, hogy csekély mennyiségű réz adagolása révén a beteg vércukortartalma még szokatlannul nagy szénhidrát-fogyasztás után is rendes szinten marad. A beteg inzulinszükséglete csökken s enyhe esetekben 10—20 milligramnyi réz adagolása teljesen nélkülözhetővé is tette az inzulint.

— **Alkoholmérgezés a borogatástól.** Perthből jelentik: Az alkoholmérgezés egészen különös esetére volt példa most egy kórházban. Behoztak egy 8 esztendő fiúcskát, aki másnap kellett volna megoperálni. Az orvos ezért elrendelte, hogy mindkét lábára alkoholos borogatást tegyenek. Rövid idő múlva különös dolgok történtek. A fiúcska igen élénkült, kurjongatni, énekelni kezdett, majd valamivel később elvesztette eszméletét. Az előhívott orvos eleinte tanácstalanul állt a rejtélyes esettel szemben, a vizsgálat során azonban megállapította, hogy a kisfiú az öntudatlan sárga lerészegedett. A különös alkoholmérgezés pedig semmi más nem idézte elő, mint a lábain alkalmazott alkoholos kötés. A bőrön keresztül szívódott fel az alkohol a szervezetbe.

— **Olaszországban egyenruhát kapnak a tisztviselők.** Rómából jelentik: Folyó évi október 28-tól kezdődőleg az olaszországi tisztviselők a hivatalban egységes típusú egyenruhát fognak viselni Mussolini rendelkezésére.

— **Mussolini fia meglátogatja Hitlert.** Római híradás szerint Mussolini fia, Vittorio, németországi repülőgépes látogatása során meglátogatja Hitlert.

— **Felfüggesztették állásától a kórházi főorvost.** A Seara jelentése szerint a népjóléti miniszter egyhónapra, fizetésvesztéssel, felfüggesztette állásától dr. Ramureanut, a tg-frumosi városi kórház főorvosát, mert a vizsgálat adatai szerint nevezett volt az „erkölcs szerzője” Elena Gaube orvosnő öngyilkosságának.

— **Lincoln Ellsworth újabb délsarki utra indul.** Newyorkból jelentik: Lincoln Ellsworth, az ismert amerikai sarkkutató, pénteken újabb délsarki expedícióra indul. A sarkkutató expedíciójának ezuttal az a célja, hogy felkutatassa a déli sarkvidéken sejtett olajmezőket. Lincoln, átutazóban Délafrikára, jelenleg Londonban tartózkodik s az újságíróknak adott nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy nagy bizakodással tekint újabb sarki útja elé. Ellsworth repülőgépen utazik Délafrikába, ahol már várja expedíciójának tizenhét tagja. Az expedíció első célpontja az Enderby-föld, ahol Ellsworth eddigi kutatásai alapján az olajmezőket sejtik.

Apróhirdetések

- LAKÁST KAPHAT**
- NAPOS** fekvésű két szoba, konyha, fűrdőszobás lakás novemberre kiadó. Str. Cosbuc 3. (P9965)
 - SZOBA** speisszal, fűdkamrával 360 lejért egy, legfeljebb két tisztességes nőnek kiadó. Str. Densuseanu 41. (P9966)
 - NAGY** szoba, nagy konyha, speisz és külön 1 nagy szoba, speisszal kiadó. Str. Horea 6. (P9967)
 - KÜLÖNBEJÁRATU** szobák havi 500 lejért kiadók. Cal. Reg. Carol II. 98-a. (P9975)
 - KIADÓ** szeptember 1-re 2 szobás össz-komfortos lakás villában terasszal, kerttel. Str. Ciura 8. Bejárat Saguna 16 alatt. (P9977)
 - EGY** szép nagy szoba különbejárattal butorozva vagy üresen azonnal kiadó. Cal. Reg. Carol II. 14. (P9980)
 - KÜLÖNTELEK** szoba, konyha, előszoba, speisz kiadó. Érdeklődni Str. Fabricilor 1 Energia mellett. (P9983)
 - AZONNAL** kiadó napos kerti lakás. Eladó termő fügefá. Str. Grigorescu 32. (P9983)

- LAKÁST KERES**
- KERESEK** forgalmas útvonalon élelmszerületnek megfelelő kisebb helyiséget. Cimeket Novába, Str. Memorandului 16, kérek. (P9929)
 - NOVEMBER** elsejére keresek egy nagy szoba konyhás komfortos lakást belvárosban. Cim a kiadóban. (7463)
 - KERESEK** november elsejére központban 3 szobás komfortos lakást. Elsején fizetek, cim a kiadóban. (7574)
 - FÉREGMENTES**, napfényes, üres szobát keresek szeptember 1-re 2 személy számára, lehetőleg szobavízvezetékekkel, a város belterületén, vagy ahhoz közelfekvő villanegyedben. Fűdkamra szükséges. Ajánlatokat „Egészséges lakás” jellegre a kiadóhivatalba kérek. (7621)
 - KÜLÖNTELEK** szeptember 1-re keresek 2 szoba, konyhás lakást. P. M. Viteazulhoz 15 percrenyire, esetleg kerttel. „Rendesen fizetek” jellegre. (7625)
 - PIATA** Unirii vagy Reg. Ferdinand-ut elején keresek üzlethelyiséget. Cimeket kérem a kiadóhivatalba „Október” jellegre. (7647)
 - SÜRGŐSEN** keresek szoba, konyhás, esetleg fűrdőszobás lakást belvárosban. Cim a kiadóban. (7677)

UTOLJÁRA! VASÁRNAP, HÉTFŐ THALIA-MOZGO
AZ ÉDES ANYAFÖLD
PAUL MUNI, LUISE RAINER
THALIA MOZGÓ. Helyárak: 12. 19 és bélyeg
KEDD-ŐI: PREMIER! POPEYE; ALI BABA ÉS A 40 RABLÓ

Sulyos szerencsétlenség a francia-belga határon

(PÁRIS.) A francia-belga határon sulyos szerencsétlenség történt. Egy, a belgiumi Dunkerque felé igyekvő vonat a határ közelében az egyik átjárónál belefutott egy gépkocsiba. A szerencsétlenség az autó 6 utasa közül öt személy életét vesztette, a hatodik pedig sulyosan megsebesült.

Nagy riadalmat okozott az elszabadult krokodilus

(VARSÓ.) Danzigban az állatseregletből eddig ismeretlen módon egy krokodilus a Visztula partjára vonzolta magát és ott vízbe kuszott, ahol éppen sokan fürdöttek. A fürdőzők között hatalmas riadalmat támadt és mindenki rémülten menekült. Végül is többórnyi nehézség után sikerült a fenevadat ártalmatlanná tenni, anélkül, hogy bárkiben kárt ejtett volna.

Egymást érik a terrorcselekmények Palesztinában

(JERUZSÁLEM.) Palesztinában tegnap sorozatosan játszódtak le a véres események. Az Akka-Safeti országúton valóságos útközet zajlott le a rendőrök és az arab banditák között. Három arab meghalt, hét sulyosan megsebesült. Tel-Avivban zsidók és arab rendőrök között volt tüzharc. Egy arab segédrendőr életét vesztette. Haifától délre egy zsidót öltek meg. Hakovesnél egy zsidó munkásokkal szállító autóbussz ellen követtek el merényletet. A gép levegőbe repült. Hat zsidó munkás a helyszínen meghalt, kettő a kórházban. Több sulyosan vagy könnyebben megsebesültek.

Előbbrabbt kell választania az oradeai neolog hitközségnek az elhunyt dr. Kecskeméty Lipót helyébe

(ORADEA.) Az oradeai neolog zsidó hitközség — mint megirtuk — az elhunyt dr. Kecskeméty Lipót előbbrabb helyébe dr. Lányi György budapesti születésű, jelenleg is magyar állampolgár rabbit választotta meg előbbrabbnak. A vallás és közoktatásiügyi minisztérium maga részéről nem emelt kifogást dr. Lányinak előbbrabbivá való megválasztása ellen. A belügyminisztérium azonban nem adta meg a külföldi állampolgárságu zsidó főpap részére az országban való tartózkodásra az engedélyt. Így az oradeai rabbiaválasztás tárgyalanná vált, illetve a hitközségnek most új rabbit kell választania.

— Matavovszky Árpád ny. erdő-főtanácsos 75 éves korában elhunyt Temetése vasárnap, 7-én délután 6 órakor lesz a kápolnából.

— Esküvői hír. Albisi Pánczél Jolán Cluj és dr. Josef Sauer ügyvéd, a „Banater Bankverein” jogtanácsosa f. hó 11-én d. e. 11 órakor tartják esküvőjüket a „Marianum” kápolnájában

— Duff Cooper Kielbe érkezett. Berlinből jelentik: Duff Cooper angol tengerésztügyi miniszter, aki a Balti-tengeren sétahajózást végez, a németországi Kielbe érkezett és néhány napig itt fog tartózkodni.

— Összeütközött két csehszlovák katonai repülőgép. Prágai híradás szerint két csehszlovákiai repülőgép Celokovice helység felett összeütközött. Az egyik pilóta a szerencsétlenségét életét vesztette, míg a másik ejtőernyő segítségével megmenekült.

— Megnyílt a németországi nagy rádiókiállítás. A németországi nagy rádiókiállítás Göbbels beszédével megnyílt. A kiállítással kapcsolatosan forgalomba hozták az ugynevezett néprádiót, amely 35-márkába kerül és amelyet havi két és fél márkás részletekben lehet törleszteni. Egyelőre hétszáz ezer ilyen néprádiót hoznak forgalomba.

Dr. Dragomir Silviu, a kisebbségek legfőbb kormánybiztosa megkezdte működését

(BUCURESTI.) Dr. Dragomir Silviu cluji egyetemi tanár, volt államminiszter, akit — mint megirtuk — a romániai kisebbségek legfőbb kormánybiztosává nevezték ki és aki csütörtökön már le is tette a hivatali esküt, pénteken átvette a kisebbségi kormánybiztosság vezetését. A romániai kisebbségi kormánybiztosság hivatalos helyiségeit a volt képviselőházban rendezték be. Dr. Dragomir Silviu hivatalba lépésének napján már megkezdte tanácskozásait a kisebbségeket érintő kérdésekről Zenobie Paclisanu vezérigazgatóval, a kisebbségi kérdések másik alapos ismerőjével, valamint a kisebbségi kormánybiztosság többi főtisztviselőjével. A „Timpul” című bucaresti lap nagy cikkben méltatja az új kormánybiztos tudományos és közéleti munkásságát. Felemlíti, hogy dr. Dragomir Silviu alapos ismerője főleg a Transilvaniában és Banatban élő kisebbségek helyzeté-

nek és viszonyainak és tudományos munkáiban új megvilágításba helyezte Transilvania történelmi eseményeit. A Román Akadémia még az 1916. évben levelező tagjává, az 1928. évben pedig rendes tagjává választotta meg dr. Dragomir Silviut. A lap cikke rendkívül nagy jelentőségűnek tünteti fel dr. Dragomir Silviunak közirói munkásságát is, amelyet az 1934. óta megjelenő Revue de Transylvania című és szerkesztésében megjelenő folyóiratban kifejtett. Nagy előny — írja a Timpul — hogy dr. Dragomir Silviu nemcsak a magyar és német nyelvet beszéli tökéletesen, hanem a Romániában élő szláv kisebbségi nyelveknek is alapos ismerője és így közvetlen kapcsolatot tud fenntartani az ország szláv kisebbségeivel is, amelyek a maguk részéről is összhangzatos együttműködéssel kívánnak belekapcsolódni a romániai állami életbe.

Európai Palesztina alapítását javasolja egy romániai származású lengyel zsidó orvos

(VARSÓ.) A lapok részleteket közölnek Mendel Mencharem romániai származású zsidó orvos most megjelent könyvéből, amely egy európai Palesztina létesítésének ötletét veti fel. A terv szerint Lengyelország, Románia és a Szovjet határán levő hármasszögletben létesítenék ezt az új államot Basarabia és Bucovina határán 69 ezer négyszögkilométernyi területen Lemberg és Odessza között. Lengyelország 20, a Szovjet pedig negyvenezer

négyszögkilométernyi területet engedne át erre a célra és ebben az esetben kár pótlásul gyarmatigényléseiket elégítenék ki. Az orvos azt állítja, hogy a Palesztina-probléma megoldása az arabokkal mutatkozó sulyos ellentétek miatt rendkívül nehéznek látszik és ezért volna szükséges egy európai zsidó állam létesítése. A lengyel lapok a tervet eleve teljességgel kivihetetlennek nyilvánítják.

Diplomáciai úton keresik Tokió és Moszkva viszályának megoldását

(BERLIN.) A glatzi határcsúszással kapcsolatosan a német lapok térképeket közölnek és így igyekeznek bebizonyítani azt, hogy a csehszlovák repülőgépek nem tévedhettek el német terület fölé, mert hatalmas távolságot kellett ezért megtenniük. Éppen ezért megfelelő ellenintézkedéseket is sürgetnek.

(PÁRIS.) A francia lapok szerint az orosz-japán viszály ügyében érezhető enyhülés állott be. A tárgyalások most diplomáciai úton folynak tovább és békés megoldásra van kilátás, mert sem Tokió, sem Moszkva nem kívánják a viszályok további folytatását.

(LONDON.) Az angol kormány, hír

szerint, újabb táviratot intézett Hadgsonhoz, az angol kormány Burgosban, a spanyol nemzetiek mellett működő ügyvivőjéhez. Ebben felhívja, hogy tegyen sürögősen újabb lépéseket a Franco-kormányánál arra nézve, hogy az idegen önkéntesek hazaszállítása ügyében a hozzá küldött angol jegyzék haladéktalanul megválaszolást nyerjen.

(NEWYORK.) Kentucky állam Jackson nevével helységében a közéleti választások során Chander képviselő és Berly szenátor hívei összeverekedtek. A harc annyira elfajult, hogy az összeütközés során Chander életét vesztette, többen pedig megsebesültek.

A közoktatás reformja után csak 229 elméleti kiképzést nyújtó állami középiskola marad meg az országban

(BUCURESTI.) A közoktatás reformjával kapcsolatosan a következő újabb részleteket jelentik: A középiskolák átszervezése során az ország más részeiben működő középiskolákon kívül liceumok a következő transilvaniai és banati városokban fognak megmaradni:

Fiuliceumok: Alba-Iulia, Beius, Cluj, Brad, Brasov, Caransebes, Cluj (Baritiu intézet, pedagógiai szeminárium), Dej, Deva, Fagaras, Nasaud, Lugoj, Odorheiu, Oradea, Orastie, Oravita, Sighet, Sibiu, Salonta, Tg.-Mures, Timisoara, (Loga-intézet és német liceum), Turda.

Leányliceumok: Alba-Iulia, Arad, Beius, Blaj, Brasov, Cluj (Regina Maria és Priniipesa Iliena intézetek), Oradea, Satu-Mare, Sibiu, Tg.-Mures, Timisoara, Deva.

Leánygimnáziumok: Aiud, Baia-Mare, Bistrita-Caransebes, Dej, Sf.-Gheorghe, Sighet, Sighisoara, Timisoara, Turda.

Fugimnáziumok: Abrud, Aiud, Arad, Baia-Mare, Bistrita, Carei, Diciosanmartin, Gherla, Lugoj, Miercurea Ciuc, Medias, Oradea, Orsova, Petrosani, Reghin, Salonta, Sf. Nicolau Mare, Caliste, Sebes, Sf.-Gheorghe, Tg.-Sacuesc, Timisoara és Zalau.

Összesen 229 elméleti kiképzést nyújtó liceum és gimnázium marad csak meg az állami intézetek közül és pedig a következő felosztásban: 97 fiu- és 47 leányliceum, 43 fiu- és 42 leánygimnázium. Husz olyan intézetet, amelyek saját helyiséggel rendelkeznek, gyakorlati kiképzést nyújtó mezőgazdasági és ipari szakintézeté alakítanak át.

Az állami tanítóképzők közül Transilvania és Banat területén a következők maradnak meg: Arad (két intézet), Blaj, Caransebes, Cluj, Cristur, Odorheiu, Deva, Nasaud, Oradea (két intézet), Tg.-Mures, Sibiu és Timisoara.

A tanítóképzők közül: Blaj, Cluj, Lugoj, Oradea, Gherla, Sibiu, melyek közül a blaji és gherlai csak magasabb fokú kiképzést fognak adni a tanító jelölteknek. Összesen 44 tanító- és tanítóképző marad meg az országban, a többi megszüntetik.

Az elemi iskolák tanszemélyzetét az 57. életév, vagy 35 szolgálati év betöltése után nyugdíjazták. A középiskolai tanárokat 35 szolgálati évvel, vagy 60-ik életévvel, az egyetemi tanárokat 62 életévvel, az egyetemi tanárokat 65 életévvel, vagy 35 szolgálati évvel nyugdíjba küldik. Kivételt csak a Román Akadémia tényleges tagjainál tesznek.

Azokat a diákokat, akik két évi nem tették le az előírt vizsgákat, az egyetem nyilvántartásából törlik. A szorgalmas diákok számára 1500 lejes havi ösztöndíjat biztosítanak.

Zágoni Dezső lapszerkesztő előadása a budapesti rádióban

(BUDAPEST.) Zágoni Dezső, a jónemű cluji lapszerkesztő augusztus 20-án, szombaton délután, romániai időszámítás szerint háromnegyed 6 órakor a Budapest I. rádió műsorában előadást tart Transilvania három kitéző írójáról, Nyirő Józsefről, Kós Károlyról és Tamási Aronról, akiknek irodalmi munkásságát fogja összefoglalóan ismertetni. Zágoni Dezső előadása iránt, amely körülbelül 20 percig tart, széleskörű érdeklődés nyilvánul meg.

Nagy sikere volt a morlaciak javára rendezett ünnepségeknek

(CLUJ.) Meleg sikere volt a morlaciak javára rendezett tegnapi ünnepségeknek. Pénteken este 9 órakor a fényárba borított sporttelepen nagyszámú közönség jelenlétében zajlottak le a helyi sportegyesületek ünnepségei. A műsoron a CMSC, SSAE, UEC és az Echo csapatai szerepeltek és nagy sikert arattak. Többek között az Echo nőtornászai, az UEC gyermektornászainak mutatványai és az UEC tornászcsapatának zenés tornamutatványai arattak élénk tetszést. A műsor lebonyolításában és annak sikerében nagy szerepe volt Morariu Albinnak, a közismert sportembernek, akit csapata élén melegen ünnepeltek. A tornaünnepély után a strandra vonultak át a résztvevők, élükön Enescu Manole prefektussal. Itt uszószerzők, Hartig János és Bundialek Ferenc kitézően sikerült tréfas ugrószerzői kerültek bemutatásra, majd pedig Teddy Körmendi, az Alhambra népszerű tagjának vezetésével városunk fiatal táncsillagjai, a Komáromy-duo, Lunczer Zorika, Telman Magda és I. Sarca léptek fel a dobogóra, utánuk pedig Körmendi és Sántha Dezső mutatott be egy apacsjelenetet és operapariadit. A közönség az összes szereplőket melegen megtapsolta. A hatásos műsort szombaton és vasárnap este megismétlik.

Hat áldozata volt tegnap a magyarországi Körösökben való fürdésnek. Gyuláról jelentik: Körösszakáll községben négy kisfiúcska fürdött a Körösben. Az ár elkapta őket és mind a négyen a hullámok között letek halálukat. Ugyanakkor Komádiból jelentik, hogy a Sebes-Körös vize tegnap elkáptott egy fürdőző anyát gyermekével együtt, akik a folyóba pusztultak. A Körösöknek így egy nap alatt hat fürdőző halálos áldozatuk volt.

ELHALASZTOTTÁK A NEMZETI BUZAVERSENYT. A nemzeti buzaversenyt szeptember 17-re halasztották, míg a megyekörszeti versenveket szeptember 4-re. A földművelésügyi minisztérium ilyen értelemben már értesítette is a mezőgazdasági kamarákat és egyéb illetékes szerveket.

Mánásu Tivadar:

KÜLPOLITIKAI KRÓNIKA

Az elmúlt hét legnagyobb külpolitikai szenzációja kétségkívül a szaloniki egyezmény aláírása volt. A külföldi sajtó nagy rotációival az új korszak kezdetét üdvözlötte a Balkánentente—Bulgária szerződés megkötésében és ebben kétségkívül igazuk is volt. A Metaxas-Kioseivanoff miniszterelnök által aláírt megállapodás ugyanis iskolapéldája annak hogyan lehet még olyan súlyos elmentéket is békés uton elintézni. Ehhez nem is kellett más, mint néhány valóban jóindulatú politikai bölcs belátása és itt hála a körülményeknek, ez sem hiányzott. A szerződés létrejötte körüli érdemeket néhány nappal az esemény megtörténte után már többen szerették volna sajátjuknak tulajdonítani, ez azonban aligha vitatható el Sztójadinovics jugoszláv államfő és külügyminiszter-től, aki addig egyengette szívós kitartással a Szófia-Belgrád közötti baráti szerződéskötés szinte járhatatlannak tett sző utját, míg az végtérre is Bulgária egyenjogúságának hivatalos elismerésére, vagy amint a szófia-i sajtó írja: „teljes felszabadulására“ vezetett. Az elismerés zászlóját lobogtatta meg a Times, amikor a szaloniki esemény előzményeit ismertette, így írt: „Európa ismét fellélekezett néhány pillanatra. Méltán, mert valóban hinni lehet: nincs messze az az idő, hogy Közép és Kelet-európa kis államai végre megvalósítsák a gazdasági együttműködés gondolatát, amely hovatovább kizárja a politikai ellentéteket. A szaloniki egyezmény tehát nem is annyira politikailag, mint általános érvényűleg fontos okmánya a szebb jövő felé igyekvő nemzetek történelmének.“

Sztójadinovics kettős célt ért el nagyszerű elgondolásával: Először még szorosabbra tette a bulgár-jugoszláv barátságot másodsorban anélkül, hogy a meglévő szerződéseivel csak a legkisebb mértékben is ellenkezésbe került volna, megvalósította Mussolini tervét is. A Duce-nak Bulgária egyenjogúsítása ugyanis már régóta kedvenc elgondolása volt és most ez is sikerült, mint minden, amit Déleurópa e kétségkívül legnagyobb politikusa célul kitűzött maga elé.

Bejelentették hivatalosan, hogy a mai napon megindul Olaszország első és a fajelmélettel foglalkozó lapja. A Georg Strasser; ábránd tehát valóságot ölt a legnagyobb és legszebb történelmi multtal rendelkező európai államban is. Tulságosan benne élünk az eseményekben ahhoz sem, hogy valóban pártatlan bírálói lehessünk ennek a nem várt „pálfordulásnak“, mert ezt azok után, hogy a Vatikán élesen szembehelyezkedett vele a szin katolikus Itália részéről másnak nem nevezhetjük. Csak azt az egyet szögezzük le, hogy a világnak kétezermillió felüli lakója van. Kétezermillió ember, akik közül egyetlenegy sincs olyan, aki legkisebb mértékben is befolyásolhatta volna a teremtés körülményeit fajiságának megválasztása szempontjából. Mégis csak furcsa tehát egy kicsit, hogy ezerkilencszáznövelevent millió ember fajilag felsőbbrendű, mint az a tizenötmillió, aki a Semmelweisokat, Ehrlicheket, Behringeket, Einsteinokat stb kitermelte magából. Nemcsak furcsa de egyszerűen érthetetlen is. Miért?...

Erre a kérdésre alig várható valóban elfogadható és megnyugtató felelet

Ha az utóbbi időben egyre sűrűbben megnyilvánuló, kedvező és kevésbé kedvező francia és német részről jövő nyilatkozatokat szemléljük, Berlin és Páris megegyezésének lehetősége már nem látszik többé utópianak. A világháborút megelőző és követő időkben is mindig valami különös sorsszerűség hozta magával azt, hogy a francia és német nemzetek, amelyeknek mai helyzetükben alig érzékelhető és inkább csak problémátikusnak nevezhető ellentéteik vannak, mindezekig nem tudtak egymásra találni. Ez annyira igaz és annyira különös is, hogy bátran elmond-

hatjuk: a két nép közötti válaszfalat minden esetben idegen érdekkörök emelték magasra. Ilyen érdekkör volt, hogy csak egyet említsünk a sok közül például a kis Ausztria függetlenségének kérdése, amelyre Páris éberem örködött mindaddig amíg Berlin befejezett tények elé nem állította. Nagyban hozzájárult az állandósult ellentétek ki alakításához a brit politika is. London mindig félt attól, hogy Németország vissza kényszerítheti gyarmatait és ezért Páris játszotta ki mint olyant, amely ragaszkodik és pedig elsősorban ragaszkodik a meglévő gyarmatállapotok megkövetéséhez. Holott Franciaország nem sokat profitált a volt német tengerentuli területekből. Így tartott ez Chamberlain fellépéséig. Ez a brit kormányfő azonban már rájött arra, hogy a sokáig alkalmazott egyforma taktika kitermelhet, végtérre biztos ellenszerét és ezért maga is lazítani igyekszik a Berlin—Páris ellentét eddig szilárd kötelékeit Franciaországban is megindult ez alatt a kiengesztelődés egyedül észszerű folyamata. Ennek ékes bizonyítéka a „jövő emberének“ nyilatkozata. Ha hinni lehet említett „jövő emberének“, Flandin volt miniszterelnök és külügyminiszternek őszinteségében, — és ennek kétségbevonására nincs is joga senkinek — Páris számos, bár jelenleg nem kormányon levő politikusa követeli a közeledést, mert az ideológia, belső berendezkedési, fajelméletbeli ellentéteket, továbbá a Harmadik Birodalom gazdasági terjeszkedési kényszerét már nem tartja komoly választófalnak a két nemzet között. A megegyezésre vonatkozó törekvés megvan tehát. Most csak az a kérdés, kinek az elgondolása helyesebb, a Chamberlainé-e, aki az olasz—francia közeledésen keresztül szeretne a négy nagyhatalom végleges kibéküléséhez jutni és így a gyarmatkérdést másodrendűvé téve minél kevesebbet visszaveszíteni, vagy a Flandiné-e, aki elsőbrendűnek minősíti a Páris—Berlin megegyezést, mint London aggodalmait a tengerentuli mandatórikus területek miatt? A jelenléte minden esetre biztatók és ha a keleti helyzet tovább bonyolódik, az európai ellenfelek rövid időn belül belátják, hogy rendet kell teremteniök egymás között, hogy eminens veszélyben forgó külső érdekeiket sikerrel megtudják védeni;

A félbeszakadt francia—olasz megbeszélések eddig vajmi kevés sikert elért vezetője Blondel megbízott hazautazott Párisba, hogy informálja a Quai d'Orsayt a jelenlegi helyzetről, amely egyáltalában nem látszik alkalmasnak a közeledésre. Erről gondoskodik ugyan is az ideológiai ellentéteket kitünően gyümölcsöztetni tudó boulevard sajtó, amely az olasz „fajpolitika“ ziccerét dehogyan is engedné kamatoztatlanul. Bonnet külügyminiszter azonban nagyon jó diplomata, talán jobb, mint

elődei voltak. Ő nem nyilatkozik gyakran és még kevesebbet beszél. Rájött arra az igazságra, hogy a hallgatás valóban arany és ma már nem jó diplomáciai fogás ellenkező szavak leplevel burkolni igazságokat. Tudja, hogy a csend, amibe nem lehet belekapaszkodni, nagyobb hatással lesz Rómára, mint elröppenő szavak, amelyeknek lehet különböző értelmeket tulajdonítani. Készen áll továbbra is a megbeszélésekre, amelyekre a hosszú, néma csend után a türelmetlenebb okvetlen kapható. Már pedig a totális rendszerű államok politikai vezetői, akik gépezetüket állandó megvalósulásokra és sikerekre építették fel a mult tapasztalatai alapján mindig türelmetlenebbek voltak, mint az erősen megosztott felelősséggel áldott demokratikus vezetők. A francia—olasz megbeszélések tehát belátható időn belül, talán váratlanul nagyon is gyorsan újra meg fognak indulni, mert Ciano türelmetlenebb és Blondel, illetve Bonnet türelmesebb és mert végeredményben a megegyezés a két latin állam egyformán elsőrendű érdeke, hiszen ellentétek, ha a közép-európai bonyodalmak likvidálódnak, nincsenek a jelenlegiek is csak mondvacsínáltak voltak.

A Runciman lord személye körül ki-termelődött sajtóirodalom igazolja, hogy egész Európának mennyire szíven fekszik a csehszlovákiai kérdés békezés elintézése. Ezen, ha elgondoljuk mit jelent Ludendorff által elég érzékelhetően felvázolt „totalisháború“, hogy mi minden mehet veszendőbe a harci repülő tevékenységeinek következtében, hogy mit jelent a gáz és a kitermelt baktérium háborus módon, nem is lehet nagyon csodálkozni. Itt pedig már nem arról van szó, hogy vajjon a köztársaság kisebbségei mennyiben nyernek egyenjogúságot, vagy nem, hogy vajjon meglévő, vagy vélt sérelmeik milyen formában orvosolhatók, hanem kizárólag a béke törékeny hajójának biztos révbe vezetéséről. És még valami másról is. Arról tudniillik, hogy eliminálható-e a szovjet-befolyás a kapitalista államok viszálykodásából, vagy nem? Moszkva ugyanis eddig minden érzékeny pontot kitapintott arra, hogy a maga és a maga szempontjából helyesnek tartott ideológiai befolyását érvényesítse. Ez a két szempont, amely a csehszlovák kérdést Európa legelsőbbrendű problémájává emelte. Ezért szükséges, hogy a prágai kormány és a kisebbségei között a béke helyreálljon, hogy Prága és Berlin szomszédi viszonyba hosszú időre és közmegegyezésre szabályoztassék, mert csak így és csak is ebben a formában szűnik meg a fenyegető háboru veszedelme és így szűnik meg a moszkvai befolyás tűzcsóva, de ugyanakkor állandó jobboldali politikai jelszó is lenni.

Tagadhatatlan, hogy a külső és belső békéjét elnyerő Csehszlovákia földrajzi



helyzeténél fogva egyike lehet a legjelentősebb összekötő kapocsnak a mezőgazdasági és ipari államok között, de útközje is lehet a kommunizmus nyugat felé áramlásának minthogy gondosan öröködnék e felett a többi Szovjettel határos államok

A cél, amire Runciman lord — anélkül, (amint nyilatkozott) hogy kereste volna az alkalmat, vagy felkínálta volna magát, — vállalkozott, valóban nem es grandiózus is, mert az ő képességein mulik, hogy Európa sötétlő horizontja felett tartósabb derengés világosítson. A brit fővárosból aggódva engedték útjára és hangsúlyozták, hogy Runciman nem közvetít csak tanácsokat ad.

Reméljük, hogy nem lesz szükség erre a presztizs-megóvó elővigyázati megnyilatkozásra.

A benemavatókai konferencia győnyörű eredményeket ért el Huszonkilenc nemzet fogadta el a spanyol polgárháboru megszüntetésére irányuló tervet. Számtalan millió lejeget szavaztak meg a spanyol lélekmentés elősegítésére. Nemesveretű tervek megvalósítása érdekében bizottságok indultak el a harcterekre és a főhadiszállásokra, számtalan kontrollhajó kazánjaiban lángol a szén és a polgárháboru most tomból a leghevesebben. Eddig csak középületek dőltek halomba, most városi uccasorok és falusi házikók is. Eddig a fegyverrel kézben elfogottakat érte megtorlás, most vakon mindenkit, aki él.

Mennyire igaz a mondás, hogy az ember életében minden véges, csak az ostobasága határtalan...

Sang-Feng környékén, ha hinni lehet a híradásoknak, elült a harc. A szovjet visszavonta határőrségeit és a felek megpihennek. Lehet, hogy ez befejezése a zavarteltetésnek, lehet hogy csak erőgyűjtés arra az összecsapásra, amelyre előbb-utóbb, ugys sor kerül. Egyelőre fogadjuk el azt ami van. A helyzet megenyhült és a háboru továbbra is Kína és Japán viszálykodására szűkülve marad. Legalább is így néz ki, bár vannak olyanok, akik még mindig a közös zsákmányolásában hisznek. Orosz és japán közös harcolásban a tehetetlen óriás Kína testéből, mert ez esetben elsodródhatik a keletázsiai hegemonia kérdése. Lehet, hogy ezeknek van igazuk. Sőt nagyon is lehet...

— A vad népek kozmetikája. A dél-amerikai benszülöttek növényi anyagokból a legkülönbözőbb szépitőszereket készítenek. Van nekik szerük a hajszálak eltávolítására, a haj festésére és fényesítésére, a pupilla megnövelésére, a ráncok eltüntetésére, a nap égető hatásának csökkentésére, egyszerűval mindarra amit az ugynevezett kulturhölgyek is nélkülözhetetlennek tartanak. Vannak olyan törzsek, amelyek egy bizonyos növény nedvével fogukat feketére festik. Ezek nemcsak azt hiszik, hogy a fekete fog nagyon szép, hanem a fogbetegség megelőzésére is biztos szernek tartják. Nem kell mosolyogni. A vadak feketére festett foga egy cseppe sem nevetségesebb, mint a kulturdámák vörösre lakkozott körme.

Megnyerő
lesz külseje, ha

Czink=

által tisztított és
festett ruhában jár

Hirdetést lapunkra felvesz Nova

könyvzet is. Memoranduliu 16.

Apróhirdetések

APRÓHIRDETÉSI DIJAINK:

Szavanként 1 lej, kezdő és vastagbetűvel 2 lej, nagy betűkkel 3 lej. Ha a cím a kiadóhivatalban van, vagy a hirdetés jellegű, egy kezelési költség címén 5 lej fizetendő. A legkisebb hirdetés 10 lej. Apróhirdetéseket csak előzetes fizetés ellenében veszünk fel. Jelleges levelek, vagy címek után a hirdetés számára való hivatkozással a kiadóhivatalunkban lehet érdeklődni délelőtt 8-tól este 7-ig.

LEVELEZÉS

ARANYFOGAKAT, ékszereket, briliáns és gyémánt köveket megveszünk. Takarékosági könyvecskére kiszolgálók. Rosner ékszerész. Cluj, Regele Ferdinand 114. (v T852)

FORDÍTÁSOK bármely nyelven dr. Mandel Fordító Iroda, Cluj, Memoranduliu 24. (P9963)

2 ÓRA ALATT villanyondó- lástunk hullámosan 6 havi garancia mellett 150 lejért.

Garantált speciális hajfestés bármilyen színre. Tartós víz, vasondó-lás, hajvágás, manikűr, Regele Ferdinand 39. Apostol gyógytár mellett.

FÜGGŐNSZÖVET valódi vert csipkéből, gazdag mintaválasztékban kívánt méretekben kapható „DER BESC” függönykellék szaküzletben Gólya-áruház feletti emeleten. Állandó mintatereim. (V 6936)

LEVELEZÉS útján keresem szórakozni vágyó hölgy ismeretségi. Leveleket „Week-end partner” jelígre a Novába kérek. (P9952)

HATODÉVES orvostanhallgató szórakozás céljából megismerkedne urihölgygel. Leveleket „Komoly” jelígre a kiadóhivatalba. (7590)

VÁLASZ. „Némi hozomány” jelígre levele van a kiadóban. (7556)

ADÁS-VÉTEL

ARANY fogakat, gyémánt és briliáns tárgyakat (akár tört állapotban) állandóan veszünk. Casa Orologelor, Ema Weisz, Cluj, Piata Mihai Viteazul-11. (T895)

PARCELLA eladó Str. Zenobie Popon. Viz, villany, kanális bevezetés. Értekezni dr. Farkas Imre ügyvédnél, Str. Clemenceau 5-c. (P9898)

ÓCSKARUHÁKÉRT legtöbbet fizetek, olcsón eladok. Ovakodjon a kétes házalaktól. Str. Memoranduliu 4. (P9915)

INGYEN moshatja selyem ruhaneműit és harisnyáját, mert minden bevónak adunk egy próbacsomag szappanpelyhet. Heinrich, Str. Memoranduliu 4. (T 962)

KIVÁLÓ minőségű kerékpárok, varrógépek és alkatrészek olcsón kaphatók. Kérjen árajánlatot Grohs E., Targumures Str. Calarasilor 19. (V 6137)

ELADÓ holdas és nagyobb kertek és szántók és gazdasági épületek dr. Ciobanu Virgil birtokából. Kerek Domb fölött. Értekezni: dr. Odestianu Alexandru ügyvédnél, Str. Reg. Maria 48. (7391)

Az utlevél

és vízumrendszer lejárt!

Ezután mindenki vehet heti 50 lej részletfizetésre I-a, kézzel készített női és férfi cipőket, szandálakat és női fehér cipőket leszállított olcsó árakon.

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalat, Str. Memoranduliu 25. Telefon: 18-25.

TÜZMENTES vasbeton, kéménytisztító ajtók Str. Moldovei 4 alatt kaphatók, ahol építési és tervezési ügyekben is rendelkezésre áll Vass építési vállalat. (7441)

GYAPJUHULLADÉK eladó. Cim: Fabrica de Basmule Schull, Str. Salcam 27. (7499)

BIXENSPANER „Vitis” borpincészete P. M. Viteazul 30 alá áthelyezve. (7507)

ELADÓ Piata Garin egy telek. Átvételhez 100.000 lej kell, többi teher. Értekezni Str. O. Iosif 6. Molnár. (v 7525)

680.000 belvárosban 3 parkettás szoba, csukott, szép nagy veranda, fürdőszoba, konyha, speiz és még 1 szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló magas földszintű ház sürgősen eladó. Sándor bizományos, Calea Victoriei 13. (T1076)

JÓKIVITELŰ modern dió teleháló jutányosan eladó. Str. Gen. Poetas 2. Asztalos. (7559)

340.000 Calea Motilor mentén 2 szoba, konyha, speiz és még 1 szoba, konyha speiz pince és mellékhelyiségekből álló, új építményű szép kertes ház — távollét miatt — sürgősen eladó. Sándor bizományos, Calea Victoriei 13. (T1078)

HASZNÁLT ablakok és téglá eladó. C. Decebal 72. (7563)

580.000 belvárosban ötször 1 szoba, konyha, speiz és még 1 különbejárta szobából álló és jól jövedelmező bérház — halál-ését miatt — sürgősen eladó. Sándor bizományos, Calea Victoriei 13. (T1077)

ELADÓ 2 kirakatúveg kerettel együtt, olcsón „Parc” áruház. Str. Baritu 6. 7565

BETEGTOLÓKOSIT keresünk megvételre. Cim a kiadóban. (7543)

SZOBAI kályhát és főzőkemencét veszünk. Árakat címmel a kiadóba kérek „Kályha” jelígre. (7515)

ELADÓ új modern emeletes villa. Str. Gruia 10. (7548)

JÓKARBAN levő réz gyermekágy eladó. Str. Massaryk 21 emelet. (7554)

ELADÓ Suceag községben Clujtől 12 km., állomástól 2 kilométernyire szépfekvésű udvari ház, melléképületekkel, 6 holdas gyümölcsös kerttel. (Sebestyén Mihály volt kuriai tanácselnök lakása.) Esetleg elcserélném megfelelő clujai házzal. Érdeklődni lehet a tulajdonosnál: Lázár Sándor, Suceag, jud. Cluj. (v 7581)

SÜRGŐSEN eladó ház Str. Hasdau 38. Áll: 3x1 szoba konyha, 2x2 szoba konyha, fűszerüzlet és korcsma, hozzá nagy telek. Értekezni Str. Ep. Nic. Ivan 53. (P9953)

EGY mély gyermekkosci 600 lejért eladó. Str. Gheorghe Sion 2. (P9960)

ELADÓK gyümölcsös házhelyek, új kerítés, filegória, oleánderek. Calea Motilor 45. (Dohánytözsde.) (P9951)

HÁZASTELEK, egy szobával eladó. Str. Ovidiu 3. (6837)

ELADÓ kifogástalan állapotban levő 6 hengeres nyitott turakocsi (amerikai), mely bármilyen nagy turára azonnal igénybe vehető. Cimeket „Turakocsi” jelígre a kiadóba. (V T 1006)

1060 négyzetméter telek, lakható házzal 65 gyümölcsfával 62.000 lejért eladó. Colonia Someni, Str. Prutului. (7369)

KERESEK megvételre félig használt, jókARBAN levő vízvezeték csövet 120-tól 140 méterig 80 mm. vastagságú. Cim: Foto Marginean, Dej. (v T1061)

TARGUMURESEN a központban eladó 3 szoba konyha, előszoba, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló adamentes új ház parkettel és rakott kályhakkal 260 ezer lejért, valamint több kisebb nagyobb ház 10 százalék jövedellemel. Értekezni P. Regele Ferdinand 17, bent az udvarban „Apolló” Ingatlanforgalmi iroda. (v T1066)

UJONNAN rendelt szelzon, 1600 lejes, elköltözés miatt 800 lejért eladó. C. Decebal 19. Megtekinthető 4-7-ig. (T1069)

CIMBALOM jóhangu, mély, pedálos eladó. Ambrus fodrásznál, Piata Gh. Sion 4. (P9946)

FOGÁSZATI technikai felszerelés, majd nem új, jutányosan eladó. Megtekinthető Str. Horea 84. (7461)

HALLATLAN olcsón vásárolhat selyem, tobralkó, zefir, vászon, pongyola és ruhamaradékot. Calea Regele Ferdinand 53, udvarban. (7485)

JÓKARBAN levő mély gyermekkosci eladó. Cim: Str. Muncitorilor 65. (7508)

NAGYÉRTÉKŰ perzsaszőnyegek és egy Singer „Tambur” himzőgép elutazás miatt sürgősen eladó. Cal. Victoriei 29, I. emelet Takácsnál. (7528)

SÜRGŐSEN eladó házhely villanegyedben. 45.000 lej, részletfizetésre is. Str. Amos Francu 9. (7537)

EGY szép keményfa háló és egy pult jutányos áron eladó. Str. Pasteur 20. (P9964)

HÁROM méter magas 15 levelű szép filodendron eladó. Str. Muncitorilor 103. (7586)

UGORKÁS üvegek 3-tól 10 literig olcsón eladók. Piata Carolina 8, bodega. (7571)

SZOBÁ konyha pince kettőskamrából álló telek sürgősen eladó. Str. Muncitorilor 110. (7569)

OLCSÓN eladó fűszerberendezés és cég táblák, darabonként is. Gyermekszék. Str. Bunea 11. (7567)

GYÖNYÖRŰ fehér modern csukott gyermekkosci, új, Schunda koncert-cimbalom olcsón eladó. Str. Moldovei 2, házmaster. (7564)

MOTORKERÉKPÁR 250 köbcentis, Peugeot, nagyon jó állapotban eladó. Str. Gruia 1. (7577)

PARCELLA sürgősen eladó 12x30 méter nagyságban. Colonia Rusu 32. (7576)

VENNÉK 1 főzőkemencét, 1 vas szobakályhát, 1 csempékályhát, jókARBAN levő fürdőszoba felszerelést, használt parkettet. Str. Clemenceau 5-b, Timárnál. (7555)

ELADÓ villanegyedben 1200 négyzetméter házhely Andrei Muresan folytatása mellett, 1000 négyzetméter, Str. Radio 12, egyrésze részletben fizethető. Esetleg elcserélném házzal. Érdeklődni Piata Cuza Voda 10, bankban. (7553)

ÁLLÁST KERES

GYERMEKTELEN házaspár, sofőr ház mesteri állást keres. Cim a kiadóban. (7426)

GYERMEKTELEN házaspár jó bizonyítvánnyal férfi sofőr, nő szakácsné jobb helyre ajánlkozik 15-ikére. Cim a kiadóban. (7532)

UNTERRICHT in rumänischer und deutscher Stenografie nach leichtfasslicher Methode, mässiges Honorar. Chiffre: sicherer Erfolg. Redaction. (6929)

FOGTECHNIKUSNÓ perfekt kauszuk és fémmunkás állást változtatna állandó jelleggel. Cim: Deutsch Tibor, Targumures, Fötér 44. (VT1072)

SOFFŐR jó bizonyítványokkal, korrekt jömagaviseletű, 25 ezer lej kaucióval állandó állást keres. Cimet „Sofför Tg.-M.” jelígre a kiadóba. (VT1073)

KÉPZETT ápolónő beteg mellé menne vidékre is. Cim a kiadóban. (7455)

HIVATALNOK vagy pénztárnknői állást keres felsőkereskedelmi iskolai végzettséggel, négyévi bankprakszissal rendelkező nő. Cim: Kovács Ilona, Hiria, up. Uioara. (v 7545)

FIATAL intelligens orvos mellé asszisztensnek ajánlkozik. Cimeket kérek a targumuresi kiadóba „Komoly” jelígre. (v T1080)

INTELLIGENS uriaszony gazdaság, tej üzem háztartás vezetését vállalná, esetleg anyahelyettesnek, de csak feltétlen urimberhez. „Nem első eset” jelígre a kiadóba. (7573)

PERFEKT többévi operatív gyakorlat. carte de maestruval rendelkező fogtechnikus fogászati rendelő önálló vezetését vállalná fixe, betársulna, vagy átvenne. Megkereséseket „Egzisztencia” jelígre. (7589)

ÁLLÁST KAPHAT

KERESEK egy hölgyfodrászsegédet, ki vízzel, vassal perfekt dolgozik. Bányai József, Baia Mare. Str. Reg. Ferdinand 19. (v T1025)

SZOPTATÓS dajkát keresek, napi háromszori táplálásra, 5 hónapos gyermek mellé. Cal. Marechal Foch 63, I. emelet. (T1068)

KERESEK szakképzett, komoly szakácsnőt. Calea Marechal Foch 63, I. em. (T1067)

PERFEKT stancniklakatot állandó munkára felveszünk. Ajánlat személyi adatokkal „Onálló” jelígre Nova céghez, Strada Memoranduliu 16. (P9950)

FELTÉTELENŰL jömegjelenésű urak, jól jövedelmező akvizíciós munkára felvételt. Cim a kiadóban. (P 9941)

GYERMEKSZERETŐ mindenest aug. 15-re felveszünk. Speter, Cal. Reg. Ferd. 13. (T1074)

PERFEKT román-magyar levelező és könyvelő szeptember elsejére felvételt. Szerényigényű, feltétlen becsületes, minden információt kibíró egyének ajánlatát kérjük. Fizetés havi 3-4 ezer lej. Cim „Cinema Select” Turda. (VT1075)

ÜGYES masamodlányokat, román tanulólányokat felvesz Victoria kalapüzlet. Regele Ferdinand 3. (P9909)

KEREKES- és kovácssegédet felveszek. Str. Enescu 3. (7318)

SZAKKÉPZETT férfikötőket felveszünk. Ugyanott egy 5 lóerős prima villanymotor eladó. Sport Kötöttárúgyár, Str. Cloșca 8. (V 7503)

AUTÓBUSZ állomáshoz pénztárnokot felveszek vidékre. Értekezni: Cal. Marechal Foch 25. (V 7505)

FELVESZÉK takarítónőt délelőtti két-három órára. Str. Memoranduliu 17, emelet. (7585)

ÜGYES segédet keresek 15-ére kötöttáru üzletbe. 3 nyelvtudás szükséges. Cim: Blatt, Brasov, Str. Reg. Carol II. 30. (v 7551)

KÜLÖNFÉLEK

JÓFORGALMU üzlethez társat keresek. Cimeket „Biztos jövő” jelígre a kiadóba. (7542)

KÖZÉPISKOLAI tanár előkészít jutányosan bármely tárgyra és osztályra. Str. Grigorescu 56. (7091)

FORDÍTÁS, másolás, gépirás szakszereit, olcsón készül. Simon Fordítóiroda. Str. Reg. Maria 13. (4707)

KÖNYVELESI TANFOLYAM Falk Dezsőnél, Cal. Reg. Ferdinand No. 34. (4100)

IDŐSEBB magános férfit vagy nőt élelmiszerezlet megnyitására tőkével társnak keresek. Engedély van. Cim a kiadóban. (7579)

TARTÓS ondolálás gőzzel hathavi garanciával 200 lej. Ambrus fodrászatában, Piata Gh. Sion 4. (P9946)

NÉMET uricsalád 2-3 diákot vagy diákleányt teljes ellátásba venne. „Centrum” jelígre a kiadóba. (7572)

KÖZÉPNAGYSÁGU motorkerékpárt keresek 4-6 hétre bérbe. Kiss Stefan mechanic, Hida. (v 7582)

KIADÓ LAKÁS

AUGUSZTUS 1-re kiadó 4 szoba konyha összkomfortos külön villaépület str. Budai Deleanu 13. Értekezni Str. Piezisa 4 szám. Marcunál. (6603)

KIADÓ forgalmas uccasarkon nagy üzlethelyiség, szoba konyhával és mellékhelyiségekkel. Ugyanott kisebb üzlethelyiség is. Str. Pietroasa 30. Háztulajdonosnál. (7464)

KERTBEN 3 szoba komforttal, manzártan 2 szoba, konyha, földszinten szoba, konyha, mellékhelyiséggel kiadó. Strada Goldis 20-c. (7533)

KIADÓ azonnalra nagy gyümölcsös keriben szoba, előszoba, terasszal, víz, villany. Str. Regala 56. (7540)

KORCSMAHELYISÉG lakással október 1-re, kis üzlethelyiség azonnalra kiadó. Str. Regele Carol II. 150. (7560)

KIADÓ három szoba konyha, kert esetleg istállóval belvárosban. Cim Novában, Str. Memoranduliu 16. (P9956)

A RÉGI Bikfalvy-féle üzlethelyiség, Cal. Motilor 100. szám alatt, folyó évi november 1-re megfelelő lakással kiadó. Értekezni lehet a kiadóban megadott címen naponta déli 1 órakor. (T1056)

KIADÓ a központban a vasúthoz és piacokhoz közel külön telken 2 szoba, konyha és mellékhelyiségekből álló egészséges tiszta lakás szeptember 1-re. Cim a kiadóban. (7373)

NAGY szuterin helyiség üzemnek, vagy raktárnak kiadó. Str. N. Bălcescu 11-a. (7380)

KIADÓ szoba, konyha butorozva és butor nélkül. Fenyves levegő, 300 és 550 havi bér. Str. Rahovei 21. (7396)

ORVOSI rendelő, várószoba, quarz-fülkével azonnal kiadó. Orvos, esetleg ügyvédi iroda részére. Dr. Lórencz, Str. Petru Maior 11. (7422)

ÜZLETHELYISÉG forgalmas helyen olcsón kiadó. Str. Banatului 50. (7453)

KIADÓ belvárosban 3 parkettes uccai szoba azonnalra. Cim a kiadóban. (7493)

ÜZLETHELYISÉG egy szobával kiadó. Str. Avram Iancu 26. Santoma. (7526)

MŰVELT uriaszonyon kényelmes otthonába szolid lakótársnőt keres. Cim a kiadóban. (7443)

EGY vagy két szoba konyha kiadó. Str. Mico 25. (7529)

KIADÓ egy szoba és kamra, Str. Filipescu 2. (P9955)

KIADÓ 3 szoba konyhás komfortos lakás. Str. Regala 15, értekezni Str. Filipescu 2. (P9954)

KIADÓ 8 éve fennálló kapualatti cukrászda helyiség a legforgalmasabb piactéren, ugyanott 1 butorozott különbejárta szoba, fürdőszoba használatlalt két személynek. Értekezni Piata Mihai Viteazul 20, háztulajdonos. (7568)

AZONNAL kiadó egészséges tiszta, féregmentes két szoba konyha stb. havi 1200 lejért. Str. Grigorescu 57. (7552)

STR. Andrei Muresan villanegyedben elegáns butorozott szoba, fürdőszoba és telefonhasználatlalt 1-2 személy részére, esetleg teljes ellátással is kiadó. Cim a kiadóban. (T1060)

SZÉP 3 szobás komfortos lakás kerttel szept. 1-re 2000 lejért. Bővebbet: dr. Jónás ügyvéd, Calea Victoriei 25. (P9934)

LAKÁST KERES

BUTOROZOTT garzonlakást, vagy elegáns butorozott szobát keresek központban, fürdőszoba használatlalt. Cim a kiadóban. (7547)

BELVÁROSBAN vagy hozzá közel keresek tiszta, egészséges, világos, csendes 1 szoba konyha összkomfortos vagy esetleg garconlakást szept. 1-től. Cimeket „Állandó lakó” jelígre kiadóba kérek. (7580)

BELVÁROSBAN idősebb házaspár 1 szoba konyhás lakást keres. Cimeket Rudolf Mossehoz, Cal. Reg. Ferdinand 8 alá kérünk. (7578)

SZOBÁKAT KERESÜNK a szeptember 1-5-ig tartandó méhészeti és kertészeti kiállításra érkezők részére, magánosoknál is, esetleg ellátással. Cim: Str. A. Muresan 10 sz. 8-2-ig. Telefon: 21-58. (T1070)

BELVÁROSTÓL nem messze keresek 2-3 szobás lakást istállóval szeptember elsejére. Cim a Novában. Str. Memoranduliu (P9927)

Henry Bordeaux:

Finnországi képek

(Ford.: Incze Andor)

A Ladoga-tó vidékétől föl a legészakibb tartományig, Ostrobothniáig egész Finnország népe osztatlan lelkesedéssel ünnepelte meg nemrégiben az ország függetlenségének huszadik évfordulóját. 1918 május 16-án, ezen a ragyogó nap-sütéses tavaszi napon vonult be a fővárosba, Helsinkibe a győzelmes fehér hadsereg élén Észak-Európa Foch marsallja Mannerheim tábornok Mikor I. O. Hanula a finn szabadságharcról írt könyvét olvasom a meghatódottság fogel. Ez a kis ország a maga mintegy 60 ezer tavával, végtelen erdőseivel körülbelül egyenlő nagyságu Angolország gal lakossága azonban mindössze 3 és fél millió. Egészen a csodával határos, hogyan tudta megőrizni ez a maroknyi nép ősi nyelvét, szokásait, nemzeti múltját 500 éves svéd és több, mint 100 évig tartó nyomasztó orosz uralom alatt?

És elég volt négy hónap ennek a népnek, hogy teljesen lerázza a rabszolgaság bilincseit sőt megmenekült a bolsevizmus fenyegető rémétől.

Mindjárt megérkezésem után, természetesen első utam a borbélyhoz vezetett Elegáns helyiség, ragyogó tisztaság, akárcsak egy szanatórium műtermében, az elősiető fehérköpenyeges, mosolygó, szőke fiatal hölgyek is inkább kedves doktorkisasszonyoknak látszanak. Elhárító mozdulat részéről: „Csak borotválkozni akarok!” Mosolyognak, nem értik persze. A skandináv országokban a francia nyelvvél nem sokra megy az ember. Mégis leültetnek a „páciens” számára fenntartott székek egyikébe, valamelyikük már szappanozza is az arcomat. Ezután kollégánője minden teketória nélkül veszi elő a borotvát.

Más. Ebédelni megyek. A hotel 5-ik emeletén van a resti, a termék csillogó tiszták, üvegfalaik minden oldalról a tengeret, a partot, szigeteket mutatják. Itt is nők szolgálnak fel. Báhozá megyek, mindenütt csak nők és nők, a a legszokatlanabb foglalkozási ágaknál is. Egyébként mindjárt Turkuba való megérkezésem után finn kollégám azzal a kérdéssel fogadott: igaz-e a fáma, hogy ellene vagyok a nők elhelyezkedésének? Tapintatosan feleltem, hogy egyáltalán nem vagyok ellene a nők intellektuális fejlődésének, ennél fogva meg kell hagyni a nő számára is a munka örömet és a függetlenséget, férjes nő azonban ezeket a vágyait feltétlenül a háztartásban és a gyermekek gondozásában kell, hogy kiélje.

Kollégánőmet nem sikerült meggyőzőnem. Szerintük miért kell éppen a nőnek a házimunkában elbutulni? Nem látom be, feleltem, hogy miért éppen a háztartás az, ami a nőt megakadályozza a fejlődésében? Nem ugyanugy farszt talán a gyári, irodai munka, sőt jobban? A házimunkát végző nő is szentelhet időt a művelődésre, olvasásra zenére?

Érveim hiábavalóak; nevetve; elmaradt voltomon nevetve bucsuznak.

Politikai jogait már régen kivitva a finn nő: a helsinki parlamentben, sőt a kormányban számosan foglalnak helyet. De nem úgy ám, mint Nyugaton, ahol a politikus nők kivétel nélkül egyszerűs mind feministák is és a nők jogaiért küzdenek, itt erre szükség nincsen, hiszen ez már régen elintéztett kérdés. Mondanom sem kell, hogy az egyetlen több, mint 7000 hallgatójának fele nő, ezek minden fakultáson és az életben is minden foglalkozási ágban a férfakkal teljes egyenlő számban vannak képviselve.

Isten tudja utazásaim közben jobban érdekelnek az emberek, mint a tájak, muzeumok és emlékművek. Természetesen azonnal kutatni kezdtem ezen helyzet szociális okai után. Könnyű volt megtalálni. Az ország alig 20 év előtt szerezte meg függetlenségét. A felszabadulás után ugyszólván órák alatt meg-

kellett teremteni. Vagyonos osztály, családi vagyonok nem voltak, szerzett vagyon még kevésbé. A családban a nők, sőt már leánykorában is keresni kellett. Ma már a gazdasági helyzet lényegesen javult, ez igaz, ez a szociális felfogás azonban gyökeret vert és perzisztál. Nagy hátránya azonban a válások gyakorisága, a laz kötelék — nő függetlensége miatt — könnyen felbomlik, amihez a gyermekhiány is hozzájárul. Mégis, az emberi természet a konvenciók társadalmi fejlődés eredményezte adottságokon túl, ugyanaz, mindenütt ugyanaz. Finnországban is talál- ni őszinte, tartós kapcsolatokat, nevető boldogságot. Tény azonban, hogy a finn nő örül szabadságának és nem hajlandó lemondani róla.

Séta Helsinkiben

A főváros, Helsinki, olyan, mint a finn nő: szépsége akkor tűnik fel igazán, amikor megérkezünk, amikor bucsuzunk. Tengeren jövet felejthetetlen látvány, amint a napsugártól beáryozva előtűnik az öböl mélyén, végtelenül bájos, félig vízi, félig szárazföldi város, olyan mint az andersen-i mesebeli szíren. Közről kissé kiábrándító, mert igen új. Legrégibb háza a XVIII. század végéről való. Keresztül-kasul járom a várost a finn írók Linnankovszki, Sillampää és a gyönyörű finn eposz a Kalevala legjobb fordítójával, Jean Lous Perret-vel.

Széles körutak, rendkívül elegáns ülések. Csodálónivalók a könyv- és virágkereskedések. Az akadémiai könyvkereskedés egyike a legnagyobbaknak a világon, itt a világ minden irodalma gazdagon képviselve van. És a virágok? Itt a legnagyobb luxus a hó és a hideg birodalmában. Szébbek azonban, mint bárhol. Nincs a társadalmi életnek olyan mozzanata, ahol a virág szerepet ne játszana.

A főter, persze a tenger mellett van, itt van a bizánci stílus katedrális, az egyetem és a kormányzóház épülete. És közepén II Sándor orosz cár szobra, nem távolították el, minek megtagadni a multat, mely az elnyomás dacára nem nagyszerűség nélkül való? Ugyanigy áll a kormányzóház palotájában I. Sándor cár képe.

Az egyetemi könyvtár befogadóképes sége kicsiny gazdagsága azonban mérhetetlen, noha a yurkii tüzvész alkalmával rengeteg kézirat pusztult el. — Ebéden voltam az egyik legnagyobb színház igazgatójával, aki Moliere népszerűségéről beszél. „Cornulle, Racine tragédiája, az nem kell.” Moliere, ő nem öregedett meg. A ma emberének való. A csupa egészség és erő, Észak embe- rének tetszenek Moliere orvos-heccei.

Feleltem neki az egyszerű savoiei nőt, aki városi rokonai látogatásán nagyon megbetegedett, mikor ezek orvosért küldték így szól: „Oh, köszönöm, nálunk odahaza orvos nélkül halnak meg az emberek.” — Este koncert és nemzeti táncok. Már a néprajzi muzeum- ban láttam a finn speciálitást: a Kantelä nevé, félig hárfá, félig gitár hangszert. Virtuóza Katajavonsi kisasszony, fehérbőrű, szőke, tiszta, mint a finn tavak jéghideg vize, olyan, mintha a Peer Gynt-ből kelj volna életre; hosszú fin- nom ujjával csodás hangokat csal ki a hangszerből.

És az erdők... A miniszterelnök, Cejander, erdősz volt. Az erdő annyira össze van nőve a nép életével. Hiszen óriási tanulságokkal, szociális igazsá- gokkal szolgál a fák élete. A magáno- san növe fa törzse csomós, kérge durva, koronája szeszélyes, szabálytalan, a tár- saságban élő sima, koronája pedig ke- rek. Az elegancia azonban itt sem zár- ja ki a küzdelmet a létért hisz a harc a legigazibb természeti törvény. A szé- pek, hatalmasak nőnek-nőnek az ég felé, keresik a napot, az élető napot, minél többet igyekeznek felfogni. A

Háromheti meleg gyógykúra Budapest fürdővárosban

Dijtalan vizum. 50 százalékos engedmény a magyar vasutakon. Lakás és teljes ellátás luxusszállodákban Kiszolgálás. Orvosi felügyelet Körutazások. Számos engedmény. — Fize- tés lejben az

„EUROPA”

román nemzeti turisztikai és uta- zási szervezet összes ügynöksé- geinél. Clujon az „ECONOMIA”- nál. Piața Unirii 23. szám

gyengék, a legyőzöttek lemaradnak, el- pusztulnak.

Az erdő, persze, hogy az erdő a mi- niszterelnökkel való beszélgetésünk fő- témája. Őszes haj magas termet, intel- ligens szemek. Semmi a parlamentek nyilatkozataiból. Rengeteg az erdő, a fa, mondja, de nem kifogyhatatlan. Mig önöknél Délén harminc év elegendő, hogy egy gyönyörű fa szépen kifejlő- djön, nálunk 80 év kell hozzá. Igaz a

lassuság javára van a minőségnek. A finn erdei fenyő a legkeményebb, leg- értékesebb fa. Az ipar, különösen a pa- pirgyártás azonban óriási mennyiséget fogyasztanak. Ezek a szép, büszke fák valamikor betűket cikkeket, híreket fognak továbbítani.

Tehát ügyelni kell a fára, az erdőre. A kormányelnök gyöngédséggel beszél az erdőről, Finnország jövőjéről.

Csodálatos módon nyilvánul meg az állatok hatodik érzéke

(PARIS.) Nemrégiben jelentették azt, hogy a híres Szent Bernát-kolostort el- zárta egy lavinazuhatag. A szokott fel- derítő utra néhány órával előtte kikül- dött kutyák, szokásuk ellenére, vona- kodtak elhagyni a kolostort. Az állatok különös viselkedése indította arra a szer- zeteseket, hogy tovább virasszanak és talán ezzel hártották el a nagyobb veszélyt a kolostorról és annak lakóiról.

Ez az eset egyben újabb bizonyítéka annak a gyakran hangoztatott feltevé- nek, hogy az állatok előre megérzik, megszimatozzák a veszélyt. Gyakran vi- tatkoztak azon, hogy ösztönük vagy egy titokzatos „hatodik érzés” műkö- dik-e az állatoknál. Komoly állatpszicho- lógusok hisznek az állatok veszélyérze- tében. mások babonának minősítik eze- ket a feltevéseket. Volna valami köze ezeknek a dolgoknak a babonához? Van nek még kikutatlan jelenségek az álla- tok életében, mint például a madarak tájékozóképessége, azért mégsem mond- ja ezekre senki, hogy babonás beképe- lések.

Szavahihető körökből tömegesen je- lentettek eseteket, amikor halálos sze- rencsétlenséget éreztek meg előre az állatok.

Beszédes esetek

1906-ban San Franciscot hatalmas földrengés sújtotta. A szerencsétlenség- től különösen sújtott városrészekre me- nő lakossága közül csupán négy csa- lád menekült meg. Három esetben ku- tyák voltak az életmentők. Az állatok éjszaka, tehát körülbelül 5 órával a földrengés előtt elhagyták nyugvóhe- lyüket és alvó gazdáikhoz siettek. Mé- réktelenül izgatottak voltak, lehúzták a takarót róluk és nem akartak semmikép megnyugodni. Csak amikor végül, előző esetekre emlékezve, az emberek elhagy- ták a házat és kimentek az utcára, ak- kor nyugodtak meg az állatok. Rövid idővel azután a három családtól el- hagyott városrész romhalmazzá vált.

A madarak is korán felismerik a ve- szélyt. Lyonban a galambok minden látható ok nélkül elhagyták St Jean városrészt, amelyet a két nappal később bekövetkezett földcsuszamlás teljesen tönkretett. Járványok kitörése, vagy valami természeti szerencsétlenség be- következése előtt egész madárrajokat láttak elköltözni arról a vidékről. Már Brehm is leírta, hogy ismételt látott madarakat zivatar alatt egy fára men- külni és öt perccel a villám becsapása előtt elrepültek a fáról.

Nemcsak saját életüket fenyegető ve- szélyeket érzik meg előre az állatok, ha- nem azokét az embereket is, akiket sze- retnek. Kellermann Mike newyorki rendőrtisztnek volt egy fekete dober-

mannja amely hivatalos utjaira is elkísérte. 1936-ban Kellermann egy razzia keresztülvitelére kapott parancsot. Ami- kor el akarta hagyni szobáját, a kutya, minden látható ok nélkül, keservesen vonítani kezdett, azután felborzolt szőr- zettel egy sarokba bujt. Csak amikor a rendőrtiszt már társával a kocsiba ült, szaladt ki a kutya villámgyorsan a szo- bából és beugrott a kocsiba. A razzia alatt Kellermann egy gangster sulyo-

HÖLGYEK!

Ha jó és ártalmatlan arcpólo szere- ket akarnak, vegyék a

BELLA DONNA ARCKRÉM PUDER ÉS SZAPPAN
különlegességeket. Miniszteriuniilag engedélyezve. Kapható minden jobb szaküzletben. Főlerakat:

**DROGNERIA „CORZO”
GNERIA**

san megsebesítette. A kutya nem moz- dult a betegágytól. Néhány nap mulva nyilatkoztak az orvosok, hogy a rendő- rtiszt tul van a krízisen, nincs már ok aggodalomra. Ugyanaznap délután a kutya ismét keservesen vonítani kez- dett. Estére pedig váratlan rosszabbodás következében meghalt Kellermann.

Az életmentő majom

John Morrison angol kapitány Bom- bayben egy kis majmot vásárolt magá- nak, amely igen gyorsan összebarátko- zott vele és messzi utjaira is elkísérte. Egy Afrika körüli út alkalmával a Jó- reménység fokánál viharba került a kis hajó. A legénység — egy kormányosból és három matrózból állt — a vitorlák- kal dolgozott elkeseredetten, a kapitány szintén a fedélzeten volt. Egyszerre a majom gazdája kabátját megkapva rán- gatni kezdte. Aggodalmasan, könyörög- ve nézett rá és keservesen nyöszörgött. A kapitány igyekezett lerázni az álla- tot magáról, de az annál szorosabban kapaszkodott belé és minden erejével a kabinlépcsőhöz húzta. Morrison meg- szánta az állatot, utána ment, hogy be- zárja a kabinba. Egyszerre csak hatal- mas lökés érte, a földre zuhant és elvesz- tette eszméletét. Amikor magához tért, gyorsan a fedélzetre sietett, látta, hogy az árbocok eltörték a vitorlát és a há- rom matrózt egy hatalmas hullám való- színűleg lesöpörte a fedélzetről. Kétség- telen, hogy a kapitánynak is ez a sorsa, lett volna, ha nem akkor ment volna le kabinjába. Három nappal később meg- találták az uszó hajóroncsot és a kapi- tány megmenekült.

A FAKIR TITKA
IRTA: B. YALE

Ezek után már cseppet sem csodálkozott azon, hogy a tágas helyiségben nem volt semmiféle butorzat. Csupán néhány szőnyeg s a szőnyegek széles bőrpárnák szolgálták ülő alkalmatosságul.

A szolgálja az ajtónál megállt és tüstént visszafordult. Pár pillanat múlva a fallal egyező kárpit mozdult meg az ajtóval szemben és sötét, olajbarna arcu vonásaival azonban inkább európai örményre emlékeztető, szikár férfi lépett be.

Fejét nem fődte turbán; haját simára borotválta, csupán a tarkóján hagyott meg néhány kekesfekete fényű fűrtöt. Testét varatlan, durva gyolcsból készült köntös fődte. Lábán kecskebőrből készült szóróval kifelé fordított szandált viselt.

Ezen az öltözködésen Londonban senki sem találhatott semmi kivétlenit; Eddie azonban, aki hosszú éveket töltött az északi tartomány hegyei között, kissé zavarodottan szemlélte a belépő fakirt.

Budhisatva és Durga a yogi kaszt istene. Yoghi templomban Siva, mint harmadrendű istenség, azonban legfeljebb csak az oltsárokban kaphatott volna helyet. Az eltár három csoportozata, tehát méltán szemet szurhatott a hozzáértőnek.

A tarkón viselt hajfűrtök viszont a sivaista papok legfelső kasztjának a durmismánoknak hivatalos viselete, míg a varatlan gyolcsból készült köntös a Himalája északi lejtőjén élő tibetista lámák hordják. Mindent összevetve tehát Yamashiva öltözködése meg lehetőszen szedett-vedettnek volt mondható.

Eddie azonban őrizkedett attól, hogy felébredt gyanakvásának akár egy arc-rándulással is jelét adja.

A hindu két lépést közeledett és megállt. Hangja mélyzengő, kellemes bariton volt s a kiejtésén alig hallhatóan érzett a magánhangzokkal zsufolt északi hindu nyelv dallamos lágsága.

— Mr. Edward Dortmund. Minek köszönhetem a szerencsét?

— A napokban érkeztem Londonba egyenesen Pendsabból. Hallottam önről s nem akartam elmulasztani az alkalmat, hogy meglátogassam ottani yoghi barátaim nyugatraszakadt testvéreit.

A hindu elmosolyodott.

— Ön szépen beszél, mint az angol tiszték valamennyien. De nagyon jól tudom, hogy más szándék vezette hozzá. Miért nem mondja meg őszintén, hogy Mary Ashleyről szeretne hallani valamit?

— Ha kívánja, megmondhatom. Tudomásom szerint ön bizalmas viszonyban van Mary nagynénjével, Lady Ashleyvel...

— Valóban, Lady Ashley gyakran megtisztelt látogatásával. Ez azonban nem jelenti azt, hogy felvilágosítást tudnék adni Mary Ashley érzelmeiről.

Eddie elhárító mozdulatot tett.

— Miss Mary érzelmeinek elbírálását nyugodtan rábízhatja, Yamashiva. Azok az állítólagos családi okok érdekelnek, amelyekkel Mary az eljegyzés felbontását indokolja.

— Ön nem hívő, mr. Dortmund — vonta össze szemöldökét a hindu — megérdemelné, hogy egyetlen szóval se segítsek önnek a helyes utat megtalálni. De bizom abban, hogy a saját szemének hinné fog. Üljön le.

Volt valami parancsolóan fensőbbes a hangjában, ami meglepte Eddie-t. Szó nélkül helyet foglalt az egyik bőrpárnán s várta a varázslatot, aminek különböző válfajaihoz tulontul hozzá szokott indiai tartózkodása alatt.

(Folytatása következik.)

„Érik a, érik a buzakalász...”

Lent állok a nagy buzatábla szélén. Hatalmas határ buza, lassan hullámszik a könnyű szélben: ha megbirna egy csolnakot, lágyan elringatna.

Pendül a kasza is. A yasan surlódni kezd a fenékö, megindult a melódikus csengés-pengés, a félkörlengésű kaszasuhogás; zizegve hullanak a rendek, egyenletesen hajlik a marokszedő leányok darázs vékony dereka.

Valahonnan lágyhangu leánykórus hallik:

**Megérett a buzakalász,
le lehet aratni,
elbucsuzott az én rózsám,
meg lehet siratni...**

Lassan lebegve felhők szárnyán érkezik a nóta... Utána a férfihang csendül busan, szomorúan:

**Nem kell a buzának érni,
mert mindennap új szél éri,
meg kell a szívnek hasadni,
mert mindennap új bu éri...**

Fenséges Istenháza ez a határ: — Fent az isteni kezekkel megvont gyönyörűkék kupola, lent az aranyba öltözött szemes élet oltárterítője. Amott magasan az izzókék kupola királyi trónusán: a nap és valahol a pipacszagu drága anyaföld ölen megszólal a pacsrta: a legszebb misecsengő.

Mellettem izzadt, fénylő arccal, szikkadt testtel, megkérgesedett tenyérrel egy arató. Olyan az arczsjne, mint a kordován. Szemben, oldalt nézegeti az aranysárga buza tengert, azután félmfordul, merően arcomba néz és ennyit mond:

— Mutató, nagyon mutató. Jól fog eresztetni a cséplés alatt.

— Miért van a gabonaszál végén csak egy hüvelyknyi kalász? — kérdezem.

— Mert teccik tudni kezdetben csak egy barázdát kellett szántani az embernek. Ha nem azt az egyet olyan bőséggel áldotta meg a jó Isten, hogy minden szála tövétől a végéig dús maggal volt tele.

Adám, az első ember beérte egy barázdával, annyi szem termett rajta, hogy még vetőmagnak is maradt.

Itt elhallgatott az arató. Zsebébe nyult, kivette hólyagból készült dohányszakóját, meggyfaszáru, pirosrojtos pipáját, megtölte barna dohánnyal, ujával jól begyömöszölte, rágyújtotta, azután rámnézett. En is reá. Megértett, a szélben beszélt.

— A gonosz, mindig gonosz marad. Egyszer magához intette Adámot és azt mondotta neki: — „Adám, minél több barázdát húzol, annál több magot remélhetsz.” megszedítette az Embert. Aratás napján azonban az Isten keservesen megbüntette Adámot telhetetlenségéért. Amikor az első ember elbizakodva szemlélte a teméntelen gabonát, lejött hozzá az Isten és megfogta a gabona szálát. Nem csinált egyebet, mint a tövétől kezdve végig húzta ujjait a tetejéig. „Ember” — mondotta — „mivel, hogy telhetetlen voltál és nem hallgattál szavamra, megbüntelek. Minden kalászon csak egy hüvelyk-

nyi kalászt hagyok. Ezután pedig annyit szánthatsz, amennyit akarsz, én pedig annyit adok, amennyit akarok.”

— Ezért van a gabonaszál végén csak egy hüvelyknyi kalász. Most már bármennyit dolgozik az ember, az Isten csak annyit ad, amennyit Ő akar. Szó szerint így volt ez kérem.

Serdülő korában az ember, az „emberkalász” is bőségesen van megrakva maggal — a tudás kánaáni bőséggel. Amíg ösztart és egy barázdát alkot, amíg el nem sodródik az élet sokezer barázdájában, nem érdekli ugy a rang, pénz, hatalom, érdek, tizlet... amely egy pillanatban szétesik, valahonnan lenyul egy láthatatlan izmos kéz és az embert sarkától fejéig végigsimítja. Nem hagy rajta csak egy kis fejet, kevés ésszel, korlátolt gondolkodással. — csekély maggal.

Béke, munka, nyugalom: ez az élet értelme

Itt a buzatermő határban, amerre a szem néz, amerre ellát, napsütés, béke, munka, nyugalom uralkodik. Mindenütt fény, pompa, sugárzás: a nap pontifikáló fénylő palástjában és a rengő kalászok zizegve, zuhogva, földig hajolva susogják rá az ugylegyent.

Mese, mese, mesd ketté

... És a göröncsös, barna törmelék, melyből az aranykalász kigyüremlik — a föld. A termőföld. A széna -s búzaillatos drága anyaföld, amelyet nem öntöz embervér, mint Keleten és Nyugaton és amelyre nem borulnak kisirtszemű gyászfatyolos anyák, gyermekek.

Amott jegenyék és eperfák egysorban. Szurtosszáju gyermekemberek majszolják a fekete epret. Távobabb bakterház. A sorompó leeresztve. Nem lehet átmenni. Tilos. Jön egy mézei egér átszalad rajta. egy pillangó átrepül. Fecskepár jön, átkikázik, egy gyík átsiklik. A lovasszeker megáll. Egy arató szintén. Leveszi kalapját és végigsimítja izzadt homlokát.

A sorompónál történt most. Talán holnap is így lesz. Száz év múlva is így. Más egérrel, pillangóval. Más feckepárral és más emberekkel.

Munka, nyugalom, béke, ez az élet értelme.

És én mereven állok a széles barázdaszélén. Esteledik. Fülemben cseng a hazatérő aratók dala:

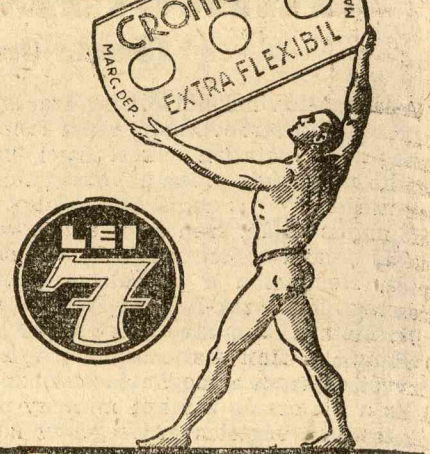
**„Buza, buza, de szép tábla buza,
kihajlik a szép mezei utra.**

Eszembejutt a régi katona nóta és dudolgatni kezdem én is, egymagamban:

**„Buza, buza, deszép tábla buza,
a kalásza a földre lehuza,
gond a sója, könny a veritéke,
szegény ember gazdag teritéke.”**

Lassacsán elmél a nóta, elül a zaj és a távoli faluból estharangzó hullámszik lágyan, szeliden... Ur angyalára hívja egybe a falu népét. (t. n.)

MINDEN PENGEMINŐSÉG FELETT



CROMOREX

ROMÁNIAI VEZÉRKÉPVISELET:
KLEIN IGNÁZ CLUJ. STR. MAIORESCUŃ 3

ket minduntalan csak az ő bűvészi ügyességük hári; el. Háborus lehetőségekről fecsegnek, amelyeknek felidézésében pedig aligha van bárkinek is kisebb része, mint éppen nekik. Örökös idegességben és aggodalomban igit keznek tartani a világ közvéleményét, tulságosan is élve azzal a sok tekintetben hazugul hangzó közmondással, hogy a világ azt akarja, hogy becsapjuk, tehát mi becsapjuk. Cirkuszi varázslók, hindu fakirok nem koklerkednek és nem trükkösködnek annyit, mint ezek a ravasz, nagy jóurak. Szinte minden héten vészkiáltásként bug fej a rémhír. Ujabb szörnyüség és veszedelmek! Hihetetlen bonyodalmak és feszültségek! Háborus veszély! Riasztó lehetőségek! Valóságos patronok gyanánt hatnak már ezek a kijelentések amelyek olyanok, mint a festő gumiból kivágott mintái. Tetszés szerinti szint lehet rájuk alkalmazni: háborus-vöröset, rémzöldet, optimizmus-rózsaszint, biztató menykéket. Kinek hogy tetszik, illetve amilyen szín pillanatnyilag a világ közvéleményének lekötésére a legalkalmasabb. Ugy hiszik, ezek a trükk és csalafintaság-mesterek, hogy bennünket már minden ravasz fogás naiv elhívésére átfarmált lelkileg a történelemnek ez a viharzó és vajudó korszaka. — Lehet, hogy soknál így van ez.

De vannak még gondolkodó fejek és világosan látó értelmek, amelyek belelátnak a dolgok szövevényébe. Ezek érzik, hogy ez a vakmerő és végzetes játék amolyan örök és hazárd játék a tüzzel. Bengáli gyufa gyújtogatása, görög tüzes rakétázás, amelyből egyszer valóban kirobban valami nagy és a komédiás-rendezők által talán nem is sejtett félelmetes tragédia. Beteljesülnek a jóslatok, de nem úgy, ahogy a diplomácia és politika boszorkánykonyha mesterei sejtik. Sokkal veszedelmesebben. Az ezerszer kijátszott és ezerszer csufosan megtréfált hiszékeny kispolgár, a polgári társadalom fog egyszer valami rettentő véletlenségben kirobbanni. Megelégeli ezt a határtalan és az ő bőrre és boldogulására menő hazárdériát. Megálljt! kiált és megtorlást kérszít elő. Mert milliók és milliók sorsával a végtelenségig játszani még sem lehet. Nem szabad őket örökké ámitani, megcsalni és becsapni, nem lehet és nem szabad tőlük ravasz fogásokkal kiszedni minden garast, nem lehet halálalig falhozállító trükkökkel megtevesztetni őket. Nem lehet nekik békét csak igérni és folytonos nyugtalanságban tartani őket. Jóslások, kuruzslások csalfa ámitások helyett őszinte és valóságos békét akarunk. Nem hangzatos szölamokat, amelyek sohasem teljesülnek valóssággá, hanem pontos, köntörfalazás nélküli, világos, tiszta és boldogító békét akarunk. Emberszerető és fertőzőtlen békét! Nem vajakolást, hanem a lélek sebeinek teljes és őszinte meggyógyítását.

Egészséget, életet és boldogulást. (t.)

Jóslatok korszaka

Jóslatok korszaka ez a mai. Egyéb-ként is hihetetlen konjunkturája van most a jósoknak varázslóknak, vajkosoknak és kuruzslóknak. Az összes titokzatos, rejtelmes és okult „tudományokkal” foglalkozók valóságga a virágkorukat élik. Ez a bizonytalanságok között veszködő világ pedig örömmel fogad minden misztikummal fűszerezett jóslatot és jóvendőlést, ugy, ahogyan ez nagy világalakulások küszöbén történni szokott. Csak minél több homályosság, minél több misztika, minél több hókusz-pókusz, félmondatok, varázsígék titokzatos bűvölő szavak! — Ezek kellenek a Ma hasadtlelkű és bizonytalanságok között hánykodó kortársainak. Valami olyan, ami nem mindennapi, ami több az átlagnál és hétköznapi szürkénél, valami rendkívüli, egzotikus és idegen.

Nos, a jósok és jóvendőmondók, az egyszerű falusi cigányasszonytól a leg- raffináltabb lélekkufárig, az okult tudományokkal mesterkedő fakirokig, vagy bármilyen más varázslóig és má-gusokig, mind nagyszerűen értik a módját annak hogyan kell a naiv nézőt, a hiszékeny hívőt, a bambán bámulót megtevesztetni és elképesztetni. Diszkrét félhomály, kitünően megrendezett transzban ejtett töredékszavak, bűvölő varázsígék, trükkök és ravaszságok jellemzik minden ténykedésüket.

Valami ilyen, de még agyafurtabban kiesztelt és még több misztikával dolgozó mesterkedést végeznek a politikusok és diplomaták is. Örökké sürögnek, forognak, tárgyalnak, vitáznak, konferenciáznak és közben nagyképen és fontoskodva jósolgatnak. Elkövetkezendő szörnyü rémségekről beszélnek amelye

Figyelem! Megkezdődött a Figyelem!
Soldcipők elárúsítása!
kérem a kiratainkat meqtekinteni. Hallatlan olcsó árak!
„EL-KA”-nál
CLUJ, CALEA REGELE FERDINAND 16.